



Генеральная Ассамблея

PROVISIONAL

A/40/PV.5
24 September 1985

RUSSIAN

Сороковая сессия

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О ПЯТОМ
ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк,
в понедельник, 23 сентября 1985 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-н де ПИНЬЕС (Испания)
позднее: г-н МОУЗЛИ (Барбадос)
(заместитель Председателя)
позднее: г-н ГИССУ (Буркина Фасо)
(заместитель Председателя)

- Выступление Его Превосходительства г-на Алана Гарсия Переса,
Президента Республики Перу

/...

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Департамент по обслуживанию конференций (Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services, room DC2-C750, 2 United Nations Plaza), а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

85-64029/A

- Общие прения [9] (продолжение)

С заявлениями выступили:

- Г-н Стрей (Норвегия)
- Г-н Капуто (Аргентина)
- Г-н Гама (Португалия)
- Г-н Нзейimana (Бурунди)
- Г-н Хамид (Шри Ланка)

Заседание открывается в 15 ч. 35 м.

ВЫСТУПЛЕНИЕ ЕГО ПРЕВОСХОДИТЕЛЬСТВА Г-НА АЛАНА ГАРСИИ ПЕРЕСА,
ПРЕЗИДЕНТА РЕСПУБЛИКИ ПЕРУ

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Сегодня Ассамблея заслушает выступление Президента Республики Перу г-на Алана Гарсии Переса.

Г-н Алан Гарсия Перес, Президент Республики Перу, был сопровож-
ден в зал Генеральной Ассамблеи.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций Президента Республики Перу Его Превосходительство г-на Алана Гарсия Переса и пригласить его выступить на Генеральной Ассамблее.

Президент ГАРСИЯ ПЕРЕС (говорит по-испански): Г-н Председатель Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций и представитель Испании, страны, с которой латиноамериканцы связывают свое происхождение и считают это неотъемлемой чертой своей самобытности; господин Генеральный секретарь, символ приверженности Перу международному сообществу, а также символ нашей веры в то, что изменения в Перу связаны с изменениями и справедливостью в мире.

Представители всех стран.

Для некоторых это обыкновенное, декларативное и символическое заседание. Но мы не потеряли веры, потому что мы знаем, что те, кто нас слушают, это не бюрократическое учреждение, а люди, в полной мере взявшие на себя роль представителей человечества в условиях эгоизма, бедности и ожесточенности в нашем мире.

Естественно, что мы можем задать вопрос: выполнила ли Организация Объединенных Наций в полной мере свои цели за 40 лет своего существования, существует ли мир во всем мире. И мы можем ответить, что мир в ядерный век является только балансом между отсутствием безопасности и страхом и что в условиях такого мира бремя конфликтов принимают на себя беднейшие страны; и что в условиях такого мира существует неравная и несправедливая экономическая система, в которой

(Президент Гарсия Перес)

основные страны ради получения прибылей господствуют над другими, манипулируя процентными ставками, ценами, заработной платой и тем самым захватывая власть в бедных странах для сохранения несправедливости, порождающей насилие.

Однако говорить все, означало бы повторять то, о чем уже много раз говорилось в этом зале.

Я нахожусь здесь, чтобы вновь заявить, что, несмотря на это, Организация Объединенных Наций остается самым высоким и представительным органом человечества и что мы прибыли сюда потому, что мы верим в равенство людей и стран, потому что мы верим, что история и впредь не будет определяться законами рынков и конфликтов, а смыслом истории будет утверждение свободы. Поэтому наши первые слова - это призыв к демократизации этой Организации, которая в соответствии со своим Уставом основана на принципе равенства ее членов.

(Президент Гарсия Перес)

Но Совет Безопасности руководствуется реальностью последней великой войны, и пять великих держав имеют право вето, что несовместимо с таким равенством. Это право вето — пятно на нашей Организации, потому что оно является институциональным признанием силы, и порочный круг замыкается, так как для того, чтобы отменить вето, необходимо согласие Совета, в котором представлены эти державы.

Одна группа стран, как бы сильна она ни была, не может противостоять всемирному характеру этой Организации. Ни одна держава, несмотря на величину ее экономического вклада, не может требовать, чтобы результаты голосования зависели от количества внесенных ею денег. Мы предпочитаем более бедную, менее бюрократическую организацию, но организацию, обладающую большим моральным достоинством. В этой связи мы предлагаем, чтобы экономический вклад всех стран был одинаков, потому что следует отвергнуть большие вклады богатейших, если в залог они требуют нашу судьбу. Сила Организации Объединенных Наций заключается не в числе должностных лиц и функционеров по всему миру; сила Организации Объединенных Наций должна заключаться в моральной силе и равенстве всех ее членов и в ее способности действовать без вето.

Здесь, в самом высоком суде человечества, мы обязуемся бороться за право на жизнь и, не поддаваясь пораженчеству, мы заявляем, что, хотя собрания и слова не победили эгоизма, мы, бедные, не потеряли веру в значение истории.

Тем, кто применяет высокомерную силу, мы отвечаем словами старого испанского философа: они победят, но не убедят. Они могут победить силой своих бомб и своих денег, но они не убедят в своей правоте международную демократическую общественность, и, невзирая на них, надежда на лучшее человечество останется.

Я говорю от лица нации, которая борется, нации, которая не сдастся. Я пришел сюда не для того, чтобы повторить, что уже было сказано про мировой порядок и про то, что каждый из нас должен сделать в будущем, чтобы изменить его; я пришел сюда, чтобы рассказать,

(Президент Гарсия Перес)

что мы делаем сейчас, и я хочу довести до вашего сведения нашу решимость. Мы верим в солидарность стран и в общее будущее, но мы сегодня утверждаем, что решительные действия — это долг всех стран. И это то, что мы предлагаем в отношении каждого из вопросов, на которых я сегодня хотел бы подробно остановиться: проблема долга, права человека, торговля наркотиками и разоружение.

В отношении всех этих проблем мы можем сказать только одно: надо действовать здесь и сейчас.

Многие считают, что Перу — страна наркотиков, смертности и попрания прав человека. Я пришел сюда сказать, что это еще далеко не все. Мы — часть бедствующих людей на земле, часть Латинской Америки, и наши проблемы коренятся в нашей связи с международной экономикой. Не имея национальной программы действий, наша страна служила внешним интересам, и каждый экономический цикл этого века явился результатом изменений международной системы.

В начале этого века Перу была в основном страной-экспортером сырьевых товаров, когда международная экономика этого требовала. В это время Андский регион и его сельское население подчинялось системе латифундий. В конце второй мировой войны в Перу начался процесс индустриализации, но он явился следствием экспансии мировой индустрии, транснациональные корпорации которой продавали свою машиностроительную продукцию и создавали свои отделения в столице моей страны.

Более того, когда рынки стали потреблять заграничные пищевые продукты, усилилась нищета крестьян, что привело к еще большей миграции в города.

При таком положении мировой кризис означал необходимость новых корректировок в Перу. В то время как самые богатые страны стали ориентироваться на протекционизм и захотели потребовать выплату долга, мы были вынуждены открыть наши границы и уничтожить свою промышленность, чтобы иметь возможность делать закупки у международной индустрии и перенести наши долги при постоянном росте процентных ставок.

(Президент Гарсия Перес)

В результате всего этого глубочайший кризис сотрясает мою страну. Неравенство в региональном развитии отражает разрыв между административным индустриальным блоком и маргинальным сельскохозяйственным и городским сектором. Более того, разрыв между богатыми и бедными увеличивается. Наше производство на душу населения снизилось до уровня, сопоставимого с уровнем двадцатилетней давности, а инфляция и безработица возрастают.

Вот та трагическая ситуация, в которой находится моя страна, но своей твердой волей Перу претворила демократию в жизнь. Перу не хочет быть кораблем, дрейфующим по течению международной экономики, Перу не хочет оставаться в этом порочном круге, девальвируя свою валюту из-за увеличения инфляции, когда процентные ставки растут, чтобы покрыть предыдущие девальвации. Перу решила сама управлять своей экономикой, а не быть управляемой ею, вот почему демократия в моей стране является конкретным выражением нашей национальной воли.

Мы знаем, что, чтобы осуществить демократическую революцию, мы должны быть антиимпериалистами и бороться против гегемонизма. Мы знаем, что изменения — это не факт жизни одной страны, а скорее — международная воля к действию.

Вот почему мы являемся членами движения неприсоединившихся стран и почему мы поддерживаем единство Латинской Америки; вот почему мы стремимся к укреплению Андского договора и будем принимать участие во всех форумах, которые укрепляют солидарность всех народов земли.

Перед лицом сегодняшнего кризиса мы не можем ждать; мы должны действовать. Мы не можем продолжать говорить и писать письма, которые богатые на этой земле отказываются читать. Наш народ не может дожидаться действий от нерешительных. Наднациональные организации не могут стать помехой воле народов. Вот почему я предстал перед этой Ассамблеей, чтобы показать, что мы делаем в Перу в целях укрепления националистического, демократического народного правительства.

(Президент Гарсия Перес)

Мы называем национализмом право нашего народа на автономию, право трудиться и защищать нашу промышленность от наносящей нам ущерб либеральности, которая охватила ее за последние годы. Мы называем национализмом восстановление нашего природного богатства.

Здесь возникает одна существенная проблема: иностранный долг как основная помеха развитию и благосостоянию наших народов. Иностранный долг выражает отношения между богатыми и бедными на земле; его корни лежат в несоответствии цен на сырьевые товары и промышленную продукцию.

Во все столетия страны, которые сегодня слаборазвиты, финансировали меркантильную и промышленную экономику тех стран, которые сегодня богаты, и за последние несколько лет мы увязли в долгах, с тем чтобы финансировать модель индустриализации и потребления, импортируемую из-за границы. В результате задолженность превратилась в причину конфликта между бедным Югом, частью которого является американский континент, и промышленным, империалистическим, финансовым Севером, и это не следует путать с вопросом, противопоставляющем Запад Востоку в конфликте гегемонии.

Во-вторых, первоначальная задолженность была увеличена за счет применения завышенных процентных ставок. В центральных странах проценты брались не только за основной капитал, но также и превратились в инструмент обслуживания средств на закупки для покрытия дефицита, вызываемого военными расходами. Поэтому две третьих долгов Латинской Америки были реэкспортированы в банки доминирующими секторами наших стран. Если к процентным ставкам добавить несправедливые условия торговли, то мы увидим, что они в реальном выражении возросли до 25 процентов.

В-третьих, завышение курса доллара как основной обменной валюты, основанное на постоянной девальвации наших валют, достигло по некоторым подсчетам почти 40 процентов, а от нас требуется выплата задолженности именно в этой валюте.

(Президент Гарсия Перес)

Я могу привести следующий драматический пример из жизни моей страны. Мы покупаем зерно у Соединенных Штатов для кормления птицы, которую продаем в Советский Союз в качестве выплаты нашей задолженности. Таким образом страна, которой угрожает голод, выплачивает свою задолженность продовольствием. Поэтому мы - перевалочный пункт продуктов, перевозимых из одной страны в другую.

(Президент Гарсия Перес)

Если к этому добавим, что богатые страны применяют протекционистскую торговую политику, закрывая свои рынки для наших товаров, то мы увидим, почему ситуация задолженности стала непереносимой для нашей экономики.

Мы должны спросить: какой ответ был дан проблеме задолженности в последние годы?

Прежде всего, просили новых кредитов, чтобы выплачивать уже имеющуюся задолженность, принимая процентные ставки и комиссионные большего масштаба. Результатом является еще большая задолженность, чем прежде. Антитрестовские законы Соединенных Штатов нарушаются банками, которые соединились в картели, чтобы избегать свободной конкуренции в распределении кредитов. Также нарушались федеральные кредитные законы, так как банки обговаривали со странами, которые, как они знают, являются банкротами, только для того чтобы обеспечить выплату процентов, временно отложив выплату основных сумм стран-депозитариев.

Во-вторых, и как условие этой финансовой карусели, были приняты неблагоприятные условия Международного валютного фонда, что ввергло экономику наших стран в пучину задолженности.

Письма-обязательства, разъясняющие эти условия, на практике являются выражением колониального подчинения, несправедливости. В то время как богатые страны закрывают свои границы, мы должны свои открывать, разрушая тем самым наши промышленные сооружения и продолжая покупать продукты иностранного производства в долг.

Вторым моментом письма-обязательства является требование девальвации нашей валюты, с тем чтобы поддерживать внешнюю конкурентоспособность наших товаров; что, по нашему мнению, означает увеличение объема работы, которую мы должны выполнить для выплаты нашей задолженности.

Третий момент письма-обязательства предусматривает увязку национальных процентных ставок с девальвацией, что содействует инфляции в замкнутом порочном круге безработицы и застоем в производстве.

(Президент Гарсия Перес)

Международный валютный фонд объясняет эти результаты чрезмерными расходами государств и вмешательством государства в экономику. Окончательная инструкция Фонда - жесткая финансовая политика. Необходимо сократить капиталовложения и социальные расходы, с тем чтобы обеспечить своевременную выплату внешней задолженности. Именно так применялись письма-обязательства в последние годы, что привело к обнищанию наших народов. Как я уже сказал, это не письма-обязательства, а практические выражения колониального подчинения несправедливости.

Более того, мы считаем, что у Международного валютного фонда нет морального права призывать к жесткой экономии в наших странах, потому что в 70-е годы, давая в качестве кредита бедным странам нефтедоллары, Международный валютный фонд содействовал их задолженности. В те годы он содействовал разбазариванию и неэффективным капиталовложениям; Фонд был соучастником чрезмерного роста государственного аппарата. Более того, Международный валютный фонд требует жесткой экономии от только самых бедных стран, благоприятствуя более могущественным странам. После объявления о том, что доллар перестал быть конвертируемым в 1971 году, США превратились в единственную страну, имеющую возможность бесконечно выпускать банкноты для покрытия своего дефицита. Какова же роль Международного валютного фонда в корректировании экономики США?

Как президент Перу я заявляю о том, что на следующем заседании Международного валютного фонда в Сеуле мы потребуем решений в отношении реформы валютной системы и распределения международной ликвидности на более справедливой основе. Иначе мы не заинтересованы в принадлежности к учреждению, которое приносит выгоду одной стране.

Мы поэтому заявляем о том, что Международный валютный фонд не будет посредником между нами и кредиторами. В диалоге с нашими кредиторами мы не примем предварительных условий, ведущих к нашей экономической зависимости, мы не допустим также навязывания нам

(Президент Гарсия Перес)

политических условий путем подписания писем-обязательств, невыгодных для наших народов. Я повторяю перед лицом всего мира, что я несу ответственность как глава государства перед перуанским народом, что перуанский народ является моим основным кредитором и что правительство Перу было выбрано этим народом, а не финансовыми картелями, желающими удовлетворить свои аппетиты.

В заключение мы заявляем, что в нынешних условиях несправедливая внешняя задолженность в силу тех методов, которые были применены для ее увеличения, не может быть выплачена ни одним государством, потому что усилия по своевременной ее выплате ввергнут нашу демократию в нищету и насилие. Таким образом, перед нами альтернатива: либо задолженность, либо демократия. Именно на таком перекрестке стоит Латинская Америка в настоящее время. Именно на таком перекрестке стоит бедный мир. Мы должны решать, по какой дороге пойти.

Мы считаем, что нашей целью должно быть единство стран-задолжников и радикальное изменение существующего положения. Для этого нам необходимо согласовать нашу позицию со странами Африки и Азии и наладить координацию в рамках региона Латинской Америки. 160-летняя история независимой жизни Латинской Америки научила нас тому, что изолированное развитие каждой страны обречено на провал. Тем не менее, мы продолжаем оставаться в одиночестве. Как гласит заглавие великого произведения, наши страны 160 лет живут в одиночестве. Экспортеры сырья и покупатели товаров и должники, мы продолжаем идти тем же путем, потому что сладостные взывания Международного валютного фонда и банков ведут к принятию отдельных решений, которые развеивают надежды, либо к письмам-обязательствам, которые немедленно игнорируются.

Мы призываем к единству в рамках движения неприсоединения и стран Латинской Америки. Единство по этому вопросу — это экзамен неприсоединения, потому что политический диалог послужит не только делу пересмотра проблемы задолженности, но также поставит вопрос о международном экономическом порядке в новый контекст. Таким

(Президент Гарсия Перес)

образом, задолженность, являющаяся результатом нашей слабости, будет инструментом нашей силы и стимулом для нашего единства. Перед нами большой путь — единство. Но Перу не может надеяться на целый ряд заседаний без всяких конкретных результатов. Мы не попадем в ловушку порочного круга ожиданий единства в будущем и ничегонеделания сейчас. Мы не верим в пассивное ожидание. Мы будем ожидать активно, не только предлагая максимально разумные действия, но и беря на себя обязательства вести конкретную борьбу.

Поэтому мы приняли решение, на котором будем настаивать: Перу будет выплачивать задолженность по каждому доллару из IO, ту десятую часть, которая оплачивается за нашу работу и за наш экспорт. Это ответственное, революционное решение, потому что это решение бедной страны, которая импортирует продовольствие, которая задолжала западным банкам и которая страдала и страдает под давлением Международного валютного фонда. Наша ответственность в этом решении состоит, в том чтобы учитывать его последствия. У нас нет никаких особых взаимоотношений с какой бы то ни было державой, потому что мы боремся за нашу независимость, не являясь инструментом какой-то гегемонии. Мы не занимаем никакой вычурной позиции, выступая за отказ от выплаты долга, одновременно пунктуально выплачивая долги одной части мира или выплачивая стратегическим суверенитетом значительный долг, который не испрашивается под давлением другой части мира.

Мы не хотим как миссионеры экспортировать нашу IO-процентную модель выплаты. Мы хотим только доказать, что можно предпринять решительный шаг, с тем чтобы если и другие захотят сделать это, то была бы открыта дорога в будущее. В будущем, если мы объединимся, возникнут и другие решения. Но между риторикой и реализмом решений мы выбрали последнее. Если наши отношения с промышленно развитым миром выражаются в виде задолженности, то исторически это объясняется различием между ценами на импорт и экспорт.

(Президент Гарсия Перес)

Сегодня такие продукты экспорта, как медь, серебро, рыба и нефть падают в цене, в то время как растут учетные ставки. Мы уверены в том, что, связывая эти два аспекта, мы сможем изменить эту диспропорцию. Это путь, который мы избрали в отношении нашего будущего, и мы сами определим условия выплаты задолженности. Если процент является стоимостью денег за определенный период, то тогда, при установлении максимальной суммы выплаты, срок увеличивается и при этом процентные ставки изменяются.

Кто-то сказал, что то, что мы делаем, - это накапливаем еще больше долгов. Но эта пассивность, этот пессимизм не делает различия между двумя факторами: для кредитора, которому играют на руку процентные ставки, и для должника, который, установив потолок выплаты, устанавливает свои собственные правила, независимо от накопления долгов, которые у него есть, по мнению кредитора. Это означает, что неуверенность в будущем становится проблемой кредитора, а не нашей проблемой.

В соответствии с обычными условиями в 1986 году мы должны выплатить 2,4 млрд. долл. США задолженности плюс 3,1 млрд. долл. США с предыдущего года, что в сумме представляет собой обязательства 5,5 млрд. долл. США со сроком выплаты в 1986 году. Другими словами, это 160 процентов нашего экспорта, который оценивается в 3,4 млрд. долл. США на следующий год.

В соответствии с нашим решением максимальной суммой выплаты будет 340 млн. долл. США, что будет выделено на приоритетной основе международным финансовым учреждениям и для покрытия межправительственных кредитов, потому что мы должны добиться нашей экономической автономии. Но в то же время мы должны согласиться с тем фактом, что нам требуется обмен технологией с целью поддержать развитие. Важной частью сотрудничества между правительствами и предоставления кредитов международными финансовыми организациями на льготных условиях является то, что они должны быть выплачены.

(Президент Гарсия Перес)

Далее, Перу является ответственной страной, которая не просто возлагает вину за свой внешний долг на международную экономику и банки. Мы стремимся к революционным преобразованиям и критически оцениваем собственную историю и признаем, что в прошлом в силу отсутствия единства мы допустили факт нашего подчинения группам, связанным с иностранными интересами, и поэтому мы должны нести за это ответственность.

Когда придется принимать решения, Перу будет продолжать придерживаться своих целей до тех пор, пока ситуация не изменится, пока не будут уничтожены протекционистские барьеры и не будет восстановлена стоимость нашего экспорта и получено вознаграждение за нашу работу.

Я знаю, что ответом на это решение может быть введение санкций и поправок, либо, как уже было заявлено, с октября долг Перу будет объявлен лишенным своей цены. Как президент Перу я могу заявить о том, что нет необходимости ждать октября. Задолженность Перу уже лишена всякой ценности. Мы это признаем. Но мы должны спросить себя и других, почему и как наша экономика оказалась лишенной ценности и какой исторический ответ может быть дан в этой ситуации.

Именно поэтому второй нашей целью является полная демократизация нашего общества как средство разрешения того кризиса, с которым мы столкнулись.

Мы считаем, что в обществе все во имя человека. И мы убеждены в том, что демократия должна основываться на всеобщем голосовании в условиях свободы слова.

Не может быть демократии без участия народа. Не может быть социализма без свободы. Всеобщее избирательное право нельзя заменить секторальным или корпоративным голосованием на рабочем месте.

Всеобщее избирательное право нельзя заменять мессианским отношением, в соответствии с которым кто-то обладает вечной правдой, обрекая свой народ на бездействие и молчание.

(Президент Гарсия Перес)

Всеобщее избирательное право и свобода не должны быть принесены в жертву ради хлеба насущного, что оправдывало существование династии и государственную задолженность.

Мы твердо убеждены в том, что возможно образовать правительство, которое является правительством достатка и свободы, и что противоположный подход, какими бы лозунгами и поддержкой он ни пользовался, является не чем иным, как путем тирании.

Однако мы также считаем, что демократия – это справедливое и равное распределение общественных ресурсов и гармоничное развитие регионов и экономических секторов. Демократия является той экономической моделью, которая разрывает порочный круг, отделяющий центральную промышленность от маргинального сельского хозяйства, в котором миллионы людей обречены на нищету.

Демократия – это всеобщее право на работу, здравоохранение, образование и участие. Демократия – это истинный путь к социализму. В этом вопросе конституция Перу оригинальна. В то время как другие конституции защищают государство, наша начинается со слов в защиту человека. И с этой точки зрения я хотел бы подойти ко второму вопросу моего выступления – болезненному вопросу о терроризме и подрывных действиях, что за последние годы привело к тысячам жертв, страданиям и огромному материальному ущербу.

Осуждая тоталитаризм и догматический терроризм, мы также отвергаем концепцию о том, что цель оправдывает средства, так как такого рода этика приводит к принятию концепции о том, что право на стороне сильного. Мы будем бороться против подрывных действий решительно, но уважая закон и права человека. Мы признаем, что подрывные действия возможны не только потому, что отсутствует перспективный взгляд и социальное экономическое планирование, но и потому, что подрывные действия питаются за счет безнадежной бедности, в которой живут миллионы сограждан.

(Президент Гарсия Перес)

И не случайно, терроризм распространяется из наиболее отсталых в экономическом отношении зон страны. Он возник в так называемом Андском трапицеиде, где население с колониальных времен подвергалось эксплуатации местных правителей, живя в условиях жесткой централизованной системы.

Миллионы перуанцев оказались изолированными в мире угнетения, объединенных одним и тем же языком, в основном языком кечуа, одной и той же культурой, андской культурой, одной и той же системой сельскохозяйственного производства. Эти перуанцы были забыты и обижены государством, которое никогда их не представляло.

Регион Аякучо, откуда исходит террористическая деятельность, входит в этот же трапицеид. В Аякучо из тысячи родившихся детей в возрасте до одного года умирает 270, в то время как средняя цифра для Латинской Америки - 73.

В Аякучо 74 процента населения неграмотно. В некоторых местах только один из ста домов имеет воду и только пять из каждых ста имеют электричество.

(Президент Гарсия Перес)

Таков Аякучо, исторический центр народов Америки, где проходила великая последняя битва за независимость. И именно воспользовавшись такой вопиющей несправедливостью, терроризм нашел плодородную почву для извлечения выгоды из отчаяния людей, натравливая их, плохо вооруженных, против государственных сил. Вот почему мы не можем выплачивать внешнюю задолженность в размере, не превышающем 10 процентов от нашего экспорта; вот почему мы обращаемся с призывом заключить региональное соглашение, с тем чтобы прекратить расходовать миллионы долларов на оружие, миллионы, которые могли бы спасти бедных от нищеты. Терроризм и насилие также извлекают выгоду из политических обстоятельств, и, чтобы бороться с ними, мы не должны воспринимать их только как действие фанатичной и тоталитарной группы. Мы должны принять политические меры и приложить усилия для того, чтобы приобщить миллионы этих людей к цивилизации, создавая демократические институты, проявляя участие со стороны государства, а также популяризируя сельское хозяйство и роль крестьян как основы нашей нации.

Таким образом, существует тесная взаимосвязь между историей нашей экономики, нашей внешней задолженностью и нищетой, которая способствует насилию в Андах. Я подробно остановился на этом, потому что на примере моей страны мы можем увидеть ближайшее будущее других латиноамериканских стран, если нищета будет по-прежнему расти и если этим будут пользоваться тоталитарные и экстремистские силы.

Итак, мы убеждены, что только новый международный экономический порядок может открыть путь для прочного и демократического решения проблемы насилия. Все это, конечно, должно сопровождаться решительными действиями, которые будут направлены на борьбу против подрывных элементов, но при этом они будут осуществляться в рамках закона.

(Президент Гарсия Перес)

Говоря о необходимости большей демократизации в мире, мы исходим из нашего уважения жизни и прав отдельных лиц. Ничто не оправдывает пытки, исчезновение людей или массовые казни, варварство не должно пресекаться варварством.

Действительно, усилия в рамках государственного порядка против анонимных и коллективных подрывных акций вызывают реакцию иррациональной агрессивности, но это ни в коем случае не может оправдывать сокрытия фактов или позволять, чтобы такие акты оставались без наказания. Поэтому в последние дни правительство Перу приняло важные решения. Мы энергично будем защищать демократию на основе закона и социальной справедливости, будучи убежденными в том, что мы действуем во имя жизни.

Поскольку мы действуем во имя жизни, мы полагаем, что политика должна быть этическим отражением уважения и морали. До сих пор экспансия экономических интересов царила в мире, принося в жертву народы и отдельных людей. Корпорации, банки и сверхдержавы направляли мир на удовлетворение потребностей производства и потребления, поскольку, контролируя потребление и рекламу, можно заставить людей служить такой экономике.

Сейчас мне хотелось бы перейти к третьему вопросу в моем заявлении: торговля наркотиками как деятельность, которая коррумпирует учреждения и заставляет человека деградировать. Мы полагаем, что употребление наркотиков является всего лишь обострением потребления, согласно логике капитала. Потреблять, потреблять до самоуничтожения - карикатура на экономическую систему. Та же самая алчность к прибылям, которая обезчеловечивает капитал, находит отражение в пристрастии к наркотикам, то есть в потреблении разочарования. Наркотики, таким образом, оказываются особым состоянием потребительского капитализма.

(Президент Гарсия Перес)

Единственным сырьевым материалом, стоимость которого увеличилась, является кокаин. Единственным успешным международным прибыльным делом в наших странах является торговля наркотиками. Наибольшие усилия, направленные на интеграцию андских стран, были предприняты торговцами наркотиками. Но с чем это связано? В соответствии с либерально-экономической теорией, производство регулируется спросом, и так получается, что основной рынок находится в Соединенных Штатах Америки. В Перу употребление наркотиков не является национальной проблемой, но я могу сказать, что, несмотря на это, в течение первых пятидесяти дней нашего правления мы нанесли наиболее успешные удары по международной торговле наркотиками. Было обнаружено и захвачено 22 аэропорта, 3 взлетно-посадочные полосы для вертолетов, 5 самолетов дальней авиации, сотни килограммов наркотиков и 8 крупных лабораторий. Все это означает, что годовое потребление наркотиков в Соединенных Штатах Америки сократится приблизительно на 80 тонн стоимостью 5,6 млрд. долл. США. Таким образом, мы можем обратиться к администрации США с вопросом, поскольку мы все это сделали за 50 дней, — что она делает в отношении прав человека для тех лиц, которых можно увидеть лежащими на вокзале "Гранд централ" и во многих других местах? Мы также вполне можем спросить, когда администрация Соединенных Штатов законным, христианским путем ликвидирует и осудит употребление наркотиков здесь, в Соединенных Штатах, которые являются основным объектом их потребления, что подрывает сельское хозяйство в наших странах.

Либеральный экономист порекомендовал бы нам не касаться этого рискованного вопроса, но мы полагаем, что государство не может быть равнодушным в отношении коррупции и порока. Поэтому мы считаем нашим долгом вести борьбу против торговли наркотиками, так как это является преступлением против человечества. Мы делаем это не для получения займа; мы делаем это не ради получения помощи в размере нескольких миллионов долларов, которая предлагается нам и

(Президент Гарсия Перес)

которую мы не примем в будущем; мы поступаем так потому, что нам достаточно собственной совести для того, чтобы защищать молодых людей, будь то перуанцы, американцы или жители какой-либо другой части света.

Тем не менее я утверждаю с этой трибуны, что еще одним в равной степени серьезным преступлением против человечества является увеличение процентных ставок, сокращение цен на сырье и разбазаривание экономических ресурсов на технологию смерти, в то время как сотни миллионов людей прозябают в нищете и подстрекаются к совершению актов насилия.

И наконец, я хотел бы затронуть позицию Перу в отношении остального мира, что подводит меня к четвертой части моего выступления. Мы — латиноамериканцы, и мы ведем борьбу за интеграцию нашего континента в рамках его антиимпериалистической позиции, поскольку только таким образом наш голос будет учитываться при обсуждении вопроса о задолженности; только таким образом мы окажемся в состоянии в многостороннем плане рассматривать основные проблемы, с которыми сталкивается мир; только таким образом мы избежим расширения границ великих держав в направлении наших стран.

На пути к интеграции мы поддерживаем мирные усилия Контадорской группы, направленные на обеспечение суверенитета и самоопределение народов Центральной Америки, и, будучи верными своему делу, мы вместе с другими странами создали фронт поддержки Контадоры, всегда готовый выступить, если какая-либо держава предпримет попытку нарушить с помощью оружия суверенитет любой страны, поскольку мы понимаем, что в этом регионе под угрозой также находится и судьба латиноамериканцев.

Мы подчеркиваем необходимость укрепления Андской группы с помощью принятия нового усовершенствованного протокола, предлагая более эффективное использование и расширение Андского резервного фонда, который как финансовая организация уже превзошел Международный валютный фонд в своих платежах в регионе.

Мы стремимся заключить двусторонние торговые договоры на основе компенсационных сделок, которые позволили бы нам освободиться от зависимости от твердой валюты, тем самым укрепляя нашу экономическую интеграцию. Мы уже сделали первые шаги на пути заключения соглашения такого типа с Бразилией.

Но один вопрос особо остро выступает на международной арене, это - гонка вооружений.

Мы миролюбивая нация, уважающая международные договоры, и мы далеки от гонки вооружений. Мы не представляем стратегию какой-либо державы, на нас не распространилось эгоцентричное представление безопасности, что типично для крупных держав. Для них их безопасность заключается в отсутствии таковой у других, и гонка вооружений является кульминацией отсутствия безопасности для всех.

Такая логика - это логика слабых. Мы верим в то, что наилучшей обороной является утверждение нации как народа, и социальные потребности наших стран вынуждают нас сокращать расходы на вооружение. Поэтому мы предлагаем заключить региональный договор в Латинской Америке для существенного сокращения расходов на вооружение и не пожалеем усилий для достижения этой цели.

Я уверен в том, что число умерших в результате того, что средства, отпущенные на оружие, не были использованы для оказания помощи им, значительно превышает количество погибших за всю историю войн на земле.

Каждая пуля, которая в 99% случаев использовалась по своему назначению, эквивалентна рациону питания ребенка, для того чтобы он не умер от голода. Однако сегодня продажа оружия стала важным

элементом международной торговли; но это оружие быстро устаревает и совершенствование технологии не только порождает конкуренцию между нашими странами, но также дает огромные прибыли странам, продающим оружие, и которые полностью несут ответственность за кризис, а также торговцам оружия. Эти профессиональные торговцы смертью создают интриги в отношениях между странами и поражают соперничество между нами.

При этом, как и в других вопросах, мы не ограничиваемся тем, что предлагаем коллективные меры, пассивно ожидая консенсуса. Мы верим в консенсус, но мы также верим и в нашу решимость. Решимость каждой из наших стран должна укрепляться — она позволит нам установить максимально допустимые границы выплаты задолженности, а также побуждает нас вести борьбу с наркотиками, не требуя никакой компенсации. Решимость также призывает нас к действию. Мы существенно сократили закупки новейших видов военных самолетов, что было согласовано с Францией. И пока мы не выплачиваем задолженности, мы и не используем наши средства на благо индустрии смерти. По инициативе наших военно-морских сил мы демонтировали военные суда, и наши вооруженные силы в контексте нового мира ориентированы на действия, предпринимаемые для развития нации.

Мы не испытываем слабости и не боимся других. Мы не стремимся к вооружению сами и не стремимся добиться псевдовласти над другими. Мы доверяем народам мира. Мы не считаем, что кто-то на нас нападает, и, чувствуя эту уверенность и проявляя силу воли, мы готовы к действиям, соответствующим принципам, которые я подчеркнул выше.

Бедные народы мира не являются врагами друг другу. Но у нас есть общий враг, который проник сквозь границы и в нашу историю, привнеся нищету, господство и несправедливость. Именно империализм разделяет нас и извлекает пользу из отсутствия нашего единства.

(Президент Гарсия Перес)

Перед лицом империализма мы подтверждаем наше участие и единство с движением неприсоединения, с его подлинной и реальной сутью, поскольку мы не являемся **орудием** в рамках двусторонней стратегии великих держав.

Мы не считаем, что наши народы могут каким-либо образом извлечь пользу из конфликта между Востоком и Западом. Единственным результатом этого конфликта является **развязывание других конфликтов в странах, находящихся на периферии.**

Мы подтверждаем роль принципов неприсоединения стран, которые поддерживали **Неру, Тито и Нассер**, и в Латинской Америке Айя де ла Торре с 1924 года. Он предлагал в качестве принципа антиимпериалистических действий осуществить интеграцию Латинской Америки в целях построения демократического социализма. На нашем континенте гарантией неприсоединения является интеграция, которая не представляет собой освобождения от одной гегемонии, для поддержания естественного союза со странами Востока.

Поэтому я вновь повторяю с этой трибуны, что мы — **бедный, но гордый народ — свободны и готовы к единству**, и что перед лицом вооруженной мощи и богатства сверхдержав мы обращаемся к моральной силе справедливости.

Мы призываем объединенную Европу задуматься над собой и увидеть, что у нее больше общего с бедными нациями, чем с двусторонним гегемонизмом. Европа является полем деятельности для военных и политических стратегов. Ее земля изобилует своим собственным и иностранным ядерным оружием, она подорвана отсутствием безопасности, и ее экономическое развитие зависит, несмотря на собственные желания, от технологии и экономической ориентации великих держав.

В рамках всех стран мы подтверждаем взаимозависимость Севера и Юга. Мы полагаем, что стратегия, определенная в 50-е и 60-е годы, не увенчалась успехом, и что она продолжает ограничиваться

(Президент Гарсия Перес)

ставшими уже классическими зонами, такими как Юго-Восточная Азия, Ближний Восток, Северная Атлантика и Карибский бассейн, придавая тем самым забвению растущие масштабы решений и конфликтов в мире в целом.

Именно поэтому мы обращаемся к народам промышленно развитых стран и великих держав, напоминая им о нашей общности.

И здесь я хотел бы обратиться с приветствием к американскому народу, народу Вашингтона, Джефферсона, Линкольна, Рузвельта, Кеннеди и Лютера Кинга, и воздать должное их демократическому сознанию и выдающимся личностям, которые понимают Латинскую Америку и третий мир без всяких империалистических реалий.

И с этой высокой трибуны мы приветствуем все человечество, особенно тех, кто находится в наиболее бедственном положении в Азии и Африке, чья совесть является их оружием в борьбе против участия пассивных объектов в историческом процессе и иррациональном мире.

Я обращаюсь с приветствием ко всем тем, чей взор устремлен к будущему и справедливости.

Мы прибыли сюда, чтобы заявить о том, что бедная, но гордая Перу встала на путь мира, независимости и справедливости. Во имя бедняков земли, во имя бога, поскольку пробил час для действия и настало время для принятия решений.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): От имени Генеральной Ассамблеи я хочу поблагодарить Президента Республики Перу за важное заявление, которое он только что сделал.

Президента Гарсия Переса (Перу) сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

ПУНКТ 8 ПОВЕСТКИ ДНЯ (продолжение)

УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТИ ДНЯ И ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ: второй доклад Генерального комитета (А/40/250/Add.1).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): В пункте 2а второго доклада (А/40/250/Add.1) Генеральный комитет рекомендует включить в повестку дня текущей сессии дополнительный пункт, озаглавленный "Международная помощь Мексике".

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея принимает решение включить в свою повестку дня этот пункт?

Решение принимается.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): В пункте 2б своего доклада Генеральный комитет рекомендует рассмотреть этот пункт непосредственно на пленарном заседании. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея принимает эту рекомендацию?

Решение принимается.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Я полагаю, что Группа латиноамериканских стран распространит проект резолюции сегодня днем, и я очень надеюсь на то, что с учетом характера и масштабов трагедии, которая обрушилась на Мексику, Генеральная Ассамблея будет готова принять быстрые меры по этому вопросу. Я предлагаю провести заседание Генеральной Ассамблеи для рассмотрения этого вопроса завтра в 9 ч. 30 м. утра, когда будет представлен проект резолюции, предложенный Группой латиноамериканских стран. Я надеюсь, что мы сможем действовать с необходимой быстротой, так чтобы не нарушать порядок работы, который установлен в отношении общих прений на Генеральной Ассамблее.

ПУНКТ 9 ПОВЕСТКИ ДНЯ (продолжение)

ОБЩИЕ ПРЕНИЯ

Г-н СТРЕЙ (Норвегия) (говорит по-английски): Позвольте мне вначале выразить наши глубокие соболезнования народу Мексики в связи с серьезными землетрясениями, которые произошли в их стране и столице на прошлой неделе. Трагические и широкомасштабные последствия, жертвы, человеческие страдания и материальный ущерб глубоко потрясли весь мир. Международное сообщество готово помочь мексиканскому народу в выполнении колоссальной задачи, которая перед ним стоит.

Позвольте мне также присоединиться к предыдущим ораторам, которые поздравляли Вас, г-н Председатель, по случаю Вашего избрания на очень важный пост Председателя этой сессии Генеральной Ассамблеи. Я уверен в том, что Ваше мудрое и твердое руководство будет в большой степени содействовать успешному завершению нашей работы.

(Г-н Стрей, Норвегия)

Сороковая годовщина Организации Объединенных Наций является поводом для раздумий и оценок будущей роли Организации. В своем докладе Генеральный секретарь говорит (A/40/PV.1, стр. 24):

"Мы должны реалистически оценить наши трудности и грозящие нам опасности. Но при этом давайте также преисполнимся решимости найти средства, с помощью которых мы сможем совместными усилиями преодолеть их".

Норвегия полностью согласна с призывом Генерального секретаря к такому конструктивному перспективному подходу. Но, к сожалению, реальности сегодня не всегда соответствуют целям и задачам Устава Организации Объединенных Наций. Слишком часто мы видим отсутствие политической воли, для того чтобы взять на себя коллективную ответственность и уважать и выполнять принятые решения. Политическая риторика и словесные осуждения часто заменяют усилия и отнимают время от разработки реалистических и конструктивных решений. Это наносит ущерб репутации Организации Объединенных Наций, и, что еще более важно, это противоречит долгосрочным интересам государств-членов. Мы настоятельно нуждаемся в том, чтобы изменить это. Государства-члены должны реалистично подходить к этой проблеме и вновь подтвердить свою приверженность целям и принципам Устава не только словами, но прежде всего делами.

Проблемы, с которыми мы сталкиваемся сегодня, серьезные конфликты, которые требуют совместных международных действий для их разрешения, объясняют, почему укрепление Организации Объединенных Наций является столь важным вопросом. Позвольте мне прокомментировать некоторые из наиболее насущных проблем, с которыми сталкивается Организация.

В Южной Африке существует взрывоопасная ситуация, оппозиция апартеиду растет с каждым днем. Апартеид представляет собой серьезное нарушение основных прав человека, изложенных в Уставе Организации Объединенных Наций и Декларации о правах человека. Апартеид также представляет собой серьезную угрозу миру и стабильности на юге Африки.

(Г-н Стрей, Норвегия)

Реакция правительства Южной Африки на законные требования о конструктивном политическом участии со стороны большинства черного населения разочаровывает, мягко говоря. Нельзя питать иллюзий в отношении того, что недавние попытки реформировать систему апартеида принесут какие-либо фундаментальные изменения в самой системе. Эти реформы направлены на то, чтобы сохранить эту систему в другой форме.

В июле этого года правительство ЮАР ввело чрезвычайное положение, задержало сотни политических противников и использует насильственные средства для подавления политических манифестаций. Эти акты угнетения должны получить решительное осуждение*.

Правительство Норвегии твердо убеждено, что необходимо оказать эффективное международное давление на правительство Южной Африки, с тем чтобы ликвидировать систему апартеида мирными средствами. Норвегия поэтому постоянно выступает за то, чтобы Совет Безопасности Организации Объединенных Наций принял обязательные и всеобъемлющие экономические санкции против ЮАР.

В отсутствие этого Норвегия и другие скандинавские страны приняли ряд односторонних мер, с тем чтобы усилить давление на ЮАР и заставить ее ликвидировать апартеид. В 1978 году скандинавские страны приняли программу действий для этой цели. И в марте этого года Норвегия предприняла инициативу по обзору и расширению этой программы. Результатом этого будет то, что министры иностранных дел скандинавских стран завершат разработку и расширят Программу действий скандинавских стран на встрече в Осло в следующем месяце.

В дополнение к этим мерам норвежское правительство в марте представило национальный план действий, с тем чтобы в дальнейшем сократить объем торговли Норвегии и другие экономические отношения

*Г-н Моузали (Барбадос), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

(Г-н Стрей, Норвегия)

с ЮАР. Этот план уже привел к значительному сокращению импорта многих товаров из Южной Африки.

В существующей ситуации даже ограниченные санкции могут иметь важное психологическое давление на правительство Южной Африки, делая ясным то, что система апартеида неприемлема для международного сообщества. В последние месяцы многие страны приняли различные меры. В июле Совет Безопасности в своей резолюции 569 (1985) рекомендовал, чтобы государства-члены приняли ряд добровольных мер, направленных против Южной Африки. Норвегия приветствует эти события, и мы призываем другие страны применить аналогичные меры. Однако обязательные санкции со стороны Совета Безопасности все еще остаются первоочередными задачами. Слов в осуждение апартеида недостаточно.

Норвегия также настоятельно призывает правительство Южной Африки отменить чрезвычайное положение, освободить всех политических заключенных и перейти к диалогу с истинными лидерами черного населения с целью ликвидации системы апартеида и установления равных прав для всех групп населения.

Вопрос о Намибии также представляет собой большую проблему для Организации Объединенных Наций. Мое правительство продолжает считать, что необходимо предпринять все усилия с целью достижения урегулирования конфликта в Намибии путем переговоров в соответствии с резолюцией Совета Безопасности 435 (1978). Мы в этом отношении отмечаем усилия, предпринимаемые Генеральным секретарем и Соединенными Штатами, и поощряем их к тому, чтобы эти усилия продолжались. Независимость Намибии — это давно назревший вопрос.

Ближний Восток продолжает быть одним из наиболее серьезных районов конфликта в мире. Ливан продолжает страдать. Нет видимого конца между трагическим вооруженным конфликтом между Ираном и Ираком с бессмысленными жертвами и бесконечными человеческими страданиями.

(Г-н Стрей, Норвегия)

Арабо-израильский конфликт все еще не разрешен. Мы, однако, были свидетелями некоторых позитивных событий. Мирные инициативы, предпринятые королем Иордании Хуссейном и президентом Египта Мубараком, являются шагами вперед в поисках урегулирования. Мы считаем, что осторожная реакция Израиля расширяет перспективы возобновления мирного процесса на Ближнем Востоке.

Мир и безопасность на Ближнем Востоке в конечном итоге могут быть достигнуты только с помощью урегулирования путем переговоров с учетом интересов всех заинтересованных сторон. Такое урегулирование должно основываться на Уставе Организации Объединенных Наций и на резолюциях 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности, и переговоры должны проходить непосредственно между заинтересованными сторонами.

Операции по поддержанию мира представляют собой наиболее успешный и важный инструмент Организации Объединенных Наций в ее усилиях по поддержанию международного мира и безопасности.

Ситуация Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ) свидетельствует, однако, о больших трудностях, с которыми сталкиваются силы по поддержанию мира. ВСООНЛ все еще не может выполнить своего мандата. Несмотря на сложные обстоятельства, в которых эти силы действуют на протяжении многих лет, присутствие ВСООНЛ символизирует волю международного сообщества восстановить мир и безопасность и восстановить суверенитет Ливана в этом районе в соответствии с резолюциями Совета Безопасности.

(Г-н Стрей, Норвегия)

Норвегия как основная страна, которая выделяет контингент войск для участия в этих силах, обеспокоена их нынешним неудовлетворительным положением. Особенно важно, чтобы у ВСООНЛ были реалистические возможности для осуществления задач, которые возложены на них. ВСООНЛ должны иметь возможность размещать свои войска в пределах международных границ. Заинтересованные стороны должны по-настоящему сотрудничать с ВСООНЛ по осуществлению их мандата. И нельзя ставить под угрозу безопасность этих сил. Ответственность за это прежде всего лежит на заинтересованных сторонах. Но Совет Безопасности также обязан заботиться, чтобы мандат этих сил мог быть осуществлен в соответствии с его собственными решениями.

Прежде чем истечет срок действия настоящего мандата в середине октября, необходимо тщательно рассмотреть все аспекты присутствия ВСООНЛ на юге Ливана.

В Азии мы также сталкиваемся с серьезными конфликтами, имеющими весьма широкие международные последствия. Военное вторжение Советского Союза в Афганистан вызывает не только большие страдания афганского народа и увеличивает напряженность в регионе, но и является одной из основных проблем, мешающих нормализации отношений между Западом и Востоком. Несмотря на предпринятые Генеральным секретарем усилия, проблема Афганистана остается неразрешенной. Суть этой проблемы заключается в нежелании Советского Союза серьезно рассмотреть вопрос о выводе войск. Мы призываем Советский Союз пересмотреть свою позицию. Решение этой проблемы значительно улучшило бы международные отношения.

В Кампучии мы сталкиваемся с аналогичной ситуацией. Кампучия в течение почти семи лет оккупирована вьетнамскими войсками. Оккупирующая держава не проявляет никакого особого желания содействовать достижению прочного и мирного решения, к которому

(Г-н Стрей, Норвегия)

призывает Генеральная Ассамблея: во-первых, полный вывод всех иностранных войск и, во-вторых, восстановление права кампучийского народа на свободный выбор своего правительства.

В Центральной Америке настойчивые усилия стран Контадорской группы позволяют надеяться на решение проблем в этом регионе. Цель состоит в том, чтобы уменьшить военную напряженность и создать доверие между соседними странами. Прочное решение может быть найдено самими странами этого региона. По мнению моего правительства, особенно важно предотвращать вмешательство извне. Но другие страны должны оказывать экономическую поддержку, содействовать сотрудничеству и поддерживать политические и социальные реформы как основу для подлинно демократического и мирного развития.

Разоружение остается основной и важной проблемой нашей международной Организации на протяжении многих лет. Эта задача является особенно актуальной в области ядерного вооружения. Поэтому весьма знаменательным фактом, заслуживающим одобрения, является то, что Соединенные Штаты и Советский Союз возобновили переговоры в Женеве. Норвегия полностью поддерживает эти переговоры как средство достижения значительного сокращения в количественном отношении ядерного оружия, а также обеспечения ликвидации наиболее дестабилизирующих систем ядерного оружия.

Важно также предотвратить гонку вооружений в космосе.

Мы надеемся, что переговоры в Женеве приведут к заключению соглашений по сокращению и ограничению систем наступательного и оборонительного оружия.

Поддержание режима нераспространения жизненно важно для международного мира и безопасности. В ходе Третьей конференции по рассмотрению действия Договора о нераспространении ядерных вооружений этому аспекту придавалось особое значение. Более того, Конференция по рассмотрению действия Договора продемонстрировала настоятельную необходимость принятия дальнейших мер,

(Г-н Стрей, Норвегия)

для того чтобы положить конец любому наращиванию ядерных вооружений и приступить к процессу ядерного разоружения.

Нам следует продолжать предпринимать конкретные меры также и в рамках Организации Объединенных Наций для создания благоприятного климата с целью достижения дальнейшего прогресса в области разоружения. Наша задача несомненно должна состоять в том, чтобы расширить сферы согласия и подкрепить наши рекомендации авторитетом всех государств-членов. Таким образом, наша Организация сможет внести значительный вклад в усилия по достижению безопасности на значительно более низком уровне вооружений. Аналогичным образом, переговоры на Конференции по разоружению должны быть ускорены; в частности особое значение имеет достижение прогресса в вопросе всеобъемлющего запрещения всех ядерных испытаний.

Мы, со своей стороны, заявили также, что будем готовы поддерживать предложения о создании основы для согласованного, сбалансированного и поддающегося проверке замораживания ядерных вооружений в контексте переговоров о существенном сокращении.

Хотя существенное и сбалансированное сокращение ядерных вооружений имеет первостепенное значение, важно также достичь прогресса в области обычных вооружений. Мы считаем, что поддающийся проверке более низкий уровень вооруженных сил в Европе как результат переговоров в Вене о взаимном и сбалансированном сокращении вооружений был бы важным вкладом в достижение стабильности в этом регионе. Это также способствовало бы укреплению доверия в отношениях между Западом и Востоком. Стокгольмская конференция по разоружению в Европе приступила к выполнению этой задачи. Норвегия считает чрезвычайно важным, чтобы меры по укреплению доверия, изложенные в хельсинкском Заключительном акте, получили свое дальнейшее развитие.

(Г-н Стрей, Норвегия)

Празднование десятой годовщины подписания Заключительного акта в Хельсинки этим летом напомнило нам о том, что многие ожидания прогресса в вопросе безопасности и сотрудничества в Европе не оправдались. Однако путем настойчивых усилий и постепенных шагов должно стать возможным уменьшение взаимных подозрений и обеспечение безопасности и уничтожение барьеров, существующих между Востоком и Западом в Европе.

Мы сожалеем по поводу того, что соглашение о всеобъемлющей конвенции о запрещении химического оружия не было достигнуто, несмотря на настойчивые усилия Конференции по разоружению. Исключение всех видов химического оружия из существующих арсеналов должно стать нашей целью. Вызывает глубокую обеспокоенность тот факт, что такие отвратительные виды оружия использовались в последние годы и что по-прежнему считается возможным их применение в военных целях. Как наращивание, так и распространение такого оружия необходимо остановить и начать процесс его сокращения.

Международная стабильность в значительной степени зависит от нашей способности обеспечить сбалансированное развитие во всех частях мира. Если мы преуспеем в снижении существующего уровня вооружений, а мы должны преуспеть, то высвобожденные в результате этого ресурсы могут быть использованы на благо бедных стран. Норвегия придает этому большое значение и будет активно участвовать в будущем году в Международной конференции по вопросу взаимоотношений между разоружением и развитием.

(Г-н Стрей, Норвегия)

Недавно завершившаяся Всемирная конференция для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организация Объединенных Наций приняла консенсусом стратегию на будущее. Это очень удовлетворительный результат. После десяти лет борьбы и конфронтации Конференция смогла подтвердить международное обязательство добиваться долгосрочных изменений с целью прекращения дискриминации женщин. Таким образом, нам представили важные предложения, которыми мы будем руководствоваться в своих усилиях, направленных на то, чтобы помочь женщинам найти свое место в социальной и экономической жизни своего общества.

Генеральная Ассамблея на данной сессии должна предпринять шаги, с тем чтобы добиться такого положения, при котором многие предложенные рекомендации систематически выполнялись бы и контролировались Организацией Объединенных Наций. Норвегия намеревается активно участвовать в прениях на данной сессии Генеральной Ассамблеи, с тем чтобы можно было выработать какой-то всеобъемлющий подход в Организации Объединенных Наций к вопросам, касающимся женщин.

Организация Объединенных Наций на протяжении последних сорока лет продвинулась далеко вперед по разработке стандартов прав человека. Соглашения и конвенции, созданные на основании Всеобщей декларации прав человека, представляют собой основу борьбы за достижение равных прав для всех. Созданы конкретные механизмы в рамках Организации Объединенных Наций для надзора за выполнением этих соглашений. Хотя существующие международные документы весьма всеобъемлющи, есть возможность их улучшить. Норвегия будет поддерживать усилия Организации Объединенных Наций в этом плане и готова активно участвовать в разработке этих вопросов.

Несмотря на существующие международные правила и нормы, нарушения прав человека продолжают происходить и приобретают угрожающие масштабы. Во многих частях мира дискриминация, произвольные

(Г-н Стрей, Норвегия)

казни, пытки и лишение основных политических и гражданских прав становятся не исключением, а правилом. Наиболее насущной проблемой, с которой мы сталкиваемся сегодня в области прав человека, является практическое осуществление согласованных стандартов. Это обязательство главным образом ложится на сами правительства в рамках их ответственности. Международное сообщество, однако, в частности, через соответствующие органы Организации Объединенных Наций обязано противостоять тем нарушениям, которые имеют место, и, насколько это возможно, предотвращать их. Эта международная ответственность должна осуществляться недискриминационно и независимо от того, где происходят эти нарушения. Применение стандартов в отношении основных прав человека должно быть всеобщим.

Поэтому первоочередная задача состоит в укреплении способности Организации Объединенных Наций бороться против нарушения прав человека. Учреждение должности Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, по нашему мнению, полезный шаг в этом направлении*.

Проблема беженцев также является совместной ответственностью международного сообщества. Чрезвычайно важно, чтобы все содействовали решению этой проблемы. Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев играет ключевую роль в усилиях по облегчению тяжелой судьбы беженцев, предоставляя гуманитарную помощь и защиту, а также в поисках стран убежища.

Международная гуманитарная деятельность и помощь беженцам, в частности, является важным элементом, и эта деятельность стала уже давней традицией в политике Норвегии. Эта политика будет продолжаться, и мы будем делать все от нас зависящее, для того чтобы поддерживать и укреплять деятельность Верховного комиссара.

* Председатель возвращается на свое место.

(Г-н Стрей, Норвегия)

Организация Объединенных Наций, как это было справедливо названо, является краеугольным камнем во внешней политике Норвегии. Укрепление роли Организации является важнейшей задачей правительства Норвегии. Наша цель - организация эффективная, служащая потребностям и интересам государств-членов и играющая центральную роль в деле поддержания международного мира и безопасности, в содействии социально-экономическому развитию и защите основных прав человека. И только тогда, когда о нашей Организации можно будет сказать, что она является "центром для согласования действий наций в достижении этих общих целей", как это сказано в Уставе, только тогда мы сможем создать более мирный, стабильный и справедливый мир на этой планете.

Г-н КАПУТО (Аргентина) (говорит по-испански): Прежде всего я хотел бы передать Вам мои поздравления в связи с единогласным избранием на должность Председателя сороковой сессии Генеральной Ассамблеи. Мы, несомненно, с большим удовлетворением отмечаем, что нашей дискуссией руководит дипломат глубоких знаний, опыта и такта, сын Испании, страны, с которой Аргентина связана прочными историческими узами солидарности и братства.

Я также хотел бы выразить свою признательность послу Полю Лукасе, который так умело руководил тридцать девятой сессией Генеральной Ассамблеи.

Сегодня я не могу не выразить глубокую скорбь народа и правительства Аргентины в связи с той трагедией, которая постигла братский мексиканский народ, и я хотел бы передать наши искренние соболезнования и чувство солидарности.

Мы уже приняли меры для оказания мексиканскому правительству всевозможной помощи и полагаем, что трудное трагическое положение, в котором оно сейчас оказалось, будет быстро преодолено.

(Г-н Капуто, Аргентина)

Послевоенная международная система, центром которой является Организация Объединенных Наций, отмечает сейчас свою сороковую годовщину. Это весьма длительный период, и наша Организация располагала временем для того, чтобы занять свое место в этой системе, а наблюдатели имели возможность рассмотреть достижения и недостатки сложившейся системы.

Хорошо известно, что Организация Объединенных Наций с момента своего создания не смогла обеспечить эффективную систему коллективной безопасности. Мы также знаем причины этого провала. Верно, что ответственность за поддержание глобального мира и территориальной целостности или политической независимости малых стран не лежит полностью на нашей Организации. Но даже в отношении цели достижения мира, как и в отношении других целей Организации Объединенных Наций, в частности в отношении цели международного сотрудничества, следует сказать, и это уже неоднократно отмечалось, что было бы гораздо труднее, если бы не существовало сейчас нашей Организации, и совершенно ясно, что если бы она не была создана в 1945 году, ее нужно было бы создать сегодня.

(Г-н Капуто, Аргентина)

Достаточно сказать, что 40 лет спустя после создания Организации Объединенных Наций мы сейчас сталкиваемся с картиной важных достижений и — почему мы не можем сказать? — острых разочарований.

К наиболее позитивным достижениям мы должны, несомненно, отнести процесс деколонизации, в котором Организация Объединенных Наций играла ведущую роль. Важное влияние нашей организации на этот процесс было связано с тем, что она обеспечила колониальным странам и народам форум Генеральной Ассамблеи, в рамках которого они могли показать зло колониализма и несправедливость положения, жертвой которого они являются.

В результате процесса деколонизации мы почти полностью достигли идеальной универсальности членства в Организации Объединенных Наций. И хотелось бы надеяться, чтобы эта универсальность была полной. Этот принцип всегда лежал в основе политики Аргентины с момента создания Лиги Наций, и именно из-за приверженности этому принципу наша страна временно вышла из той Организации в 1920 году.

Но это значительное достижение Организации омрачается наличием колониальных ситуаций в различных частях мира. Намибия продолжает оставаться трагической жертвой анахроничной системы, с ее бесчеловечной практикой апартеида. Другие народы и территории все еще продолжают находиться под колониальным гнетом.

Мы также должны вести борьбу против новых форм колониализма, которые возникли в результате огромного неравенства, имеющего место в отношениях между технически развитыми государствами и теми, которые находятся на пути развития. Эта новая зависимость, усугубляющаяся с каждым днем увеличением разрыва в технологическом плане, становится исключительно острой. Необходимо, чтобы все более важным элементом международного сотрудничества в рамках Организации Объединенных Наций становилось все, что касается передачи технологии таким образом, чтобы наша Организация могла оказывать содействие усилиям развивающихся стран, направленным на достижение более удовлетворительного уровня эффективности.

(Г-н Капуто, Аргентина)

В области прав человека удалось добиться значительного прогресса в результате коллективных действий. Помимо региональных соглашений, включая межамериканское соглашение, недавно подписанное Аргентиной, деятельность Организации Объединенных Наций привела к сокращению количества и масштабов нарушений прав человека в некоторых частях мира, и стало ясно, что международная общественность с каждым разом все более остро реагирует на деятельность правительств, которые осуществляют подобные нарушения. В том, что касается моей страны, вмешательство международных организаций способствовало облегчению положения многочисленных жертв политического преследования и могло спасти многих других от безнадёжной судьбы в ходе недавнего драматического периода нашей истории.

Тем не менее предстоит еще многое сделать. Практика апартеида в Южной Африке является отвратительным явлением нашего века. пытки, заключения, политическое преследование во всех его формах, которые имеют место во многих частях нашей планеты, достойны сожаления и являются повседневной реальностью.

Разоружению уделялось особо большое внимание нашей Организацией. Моя страна прилагала значительные усилия в органах Организации Объединенных Наций, которые занимались вопросами разоружения, исходя из нашей давней национальной традиции, которая поддерживает правопорядок в международных отношениях и урегулирование мирными способами противоречий между государствами. Установление в Аргентине демократического режима означало подлинный возврат к этим традициям, которыми мы так гордимся. Поэтому национальное правительство прилагало все свои усилия, для того чтобы содействовать обузданию гонки вооружений и продолжать развитие исключительно мирного использования ядерной энергии.

На основе такого устремления наш президент созвал глав государств и правительств стран различных континентов в рамках серии согласованных усилий, которые завершились Делийской декларацией, в ко-

(Г-н Капуто, Аргентина)

торой было выражено намерение учитывать требования миллионов людей, ожидающих, что их руководители выразят их озабоченность и тревогу перед лицом исключительного потенциала разрушения существующих ядерных арсеналов.

С этого момента моя страна пыталась осуществить на практике эти намерения. В каждом возможном случае мы отмечали важность информирования общественности о той угрозе, которая нависла над ней, как средства воздействия на политическую волю тех, кто несет главную ответственность за выработку эффективных соглашений по разоружению.

Для того чтобы привести в соответствие внутреннее положение дел с заявлениями на международной арене, Аргентина значительно сократила свои военные расходы. В частности, мы подтвердили наше желание, неоднократно отмечаемое, использовать ядерную технологию исключительно в мирных целях. В недавнем послании, направленном Конференции по разоружению, президент Альфонсин заявил:

"В том, что касается ядерного вопроса в мире, моя страна будет государством, использующим ядерную энергию в гражданских целях. Это было подтверждено, когда аргентинский народ одобрил в ходе национальных выборов программу, согласно которой ядерная энергия должна использоваться исключительно в мирных целях".

Почти 25 лет тому назад, с тем чтобы избежать последствий биполяризации мира, в Белграде было основано движение неприсоединившихся стран. Я хочу отметить его связь с сороковой годовщиной Организации Объединенных Наций, поскольку основным форумом деятельности этого движения является именно наша международная Организация, поскольку мы полагаем, что ее первоначальные основы, если они будут уважаться и утверждаться, представляют собой важную силу, примиряющую позиции двух основных военных союзов. Но необходимо всегда точно соблюдать принципы подлинного неприсоединения: сохранение равной дистанции между блоками, невмешательство в дела других стран, мирное урегулирование споров, юридическое равенство государств, отказ от господства в любой форме.

(Г-н Капуто, Аргентина)

Моя страна переживает очень тяжелый и волнующий исторический этап, который характеризуется возвратом аргентинского народа к осуществлению его прав и свобод в рамках демократической системы жизни и правления, это диктуется нашей эволюцией как нации и нашим развитием как общества. Правительство, которое я представляю, является результатом подлинного волеизъявления аргентинцев, оно руководит развитием страны как внутри страны, так и за ее пределами. Аргентинцы принесли жертвы, чтобы обеспечить мир, право на самоопределение, достоинство человека, право на жизнь, рациональное и мирное урегулирование конфликтов. Таковы особые нужды каждого аргентинца и постоянные цели нашей нации.

Но история свидетельствует о том, что не только усилия и ход времени приводят к эффективному укреплению политической независимости. Мы в Латинской Америке заранее, за сто пятьдесят лет до наших азиатских и африканских братьев, официально получили свободу. Однако как и они, мы остаемся объектом различных форм зависимости, которые ограничивают нашу политическую возможность в решении своей собственной судьбы.

Речь не идет только о материальных или экономических факторах. Опыт Латинской Америки свидетельствует о том, до какой степени нас затрагивает конфронтация между великими державами, ограничивая даже наш потенциал внутреннего контроля. В Латинской Америке многие явления уничтожения политической системы недостаточно объяснять только внутренними причинами или какой-либо патологией в наших политических системах. Эти внутренние слабости углубляются из-за внешнего влияния и конфликта между сверхдержавами.

В настоящее время серьезное положение в Центральной Америке так или иначе затрагивает Латинскую Америку. Постоянные инциденты на границе между Никарагуа и Коста-Рикой значительно ухудшили взаимоотношения между этими двумя странами, создав серьезную напряженность, результатом которой явились значительные помехи для создания необходимой атмосферы доверия между странами, вовлеченными в конфликт, что является необходимым условием для достижения всеобщей договоренности, которая бы положила конец кризису.

Мы должны понимать риск, который связан с задержкой сбалансированного и реалистичного решения всех вопросов, которые вызывают разногласия. Аргентинская республика считает, что позиции, основанные на нетерпимости, послужат только уменьшению возможности достижения справедливого и честного решения всех участников конфликта; с другой стороны, они увеличат возможность военных действий.

24 и 25 августа в Картагене встретились министры иностранных дел стран-членов Контадорской группы, где к ним присоединились министры иностранных дел Бразилии, Перу, Уругвая и Аргентины, стран, которые создали группу поддержки, целью которой является оказание поддержки и активизации миротворческой деятельности Контадорской группы. Мы абсолютно убеждены в важности этой инициативы, которая отражает политическую волю Латинской Америки и ее способность к согласованным действиям в достижении с ее собственной позиции урегулированного и постоянного решения центральноамериканского конфликта.

Я хотел бы вновь выразить беспокойство моего правительства относительно ситуации на Ближнем Востоке и подтвердить заявление, **сделанное** по этому серьезному вопросу Аргентинским демократическим правительством, особенно что касается возможности найти справедливое и прочное решение, если, основываясь на соответствующих резолюциях Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи, выполнение следующих условий может быть эффективно осуществлено: первое, уважение права на существование, суверенитет и территориальную

целостность всех стран региона; второе, право всех стран региона на безопасные, международно признанные границы; и, третье, вывод израильских войск с оккупированных арабских и палестинских территорий.

Палестинский вопрос является другой причиной серьезной озабоченности моего правительства. Мы еще раз повторяем, что он не может быть решен справедливо без поддержки действиям и инициативам, выдвигаемым в Организации Объединенных Наций, основанных на международном законе и Уставе нашей Организации. Насущной целью этих действий и инициатив является предоставление палестинскому народу возможности осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость, создание собственного национального государства и собственного законного представительства в переговорах, которые должны начаться с этой целью.

Мое правительство также следит с возрастающим беспокойством за развитием событий в Африке, и практически способствовало осуждению политики расовой дискриминации, агрессии и подавлению, которым подвергаются народы южной части Африки.

Необходимость быстрого и справедливого урегулирования этого серьезного конфликта является, пожалуй, наиболее настоятельной и реальной проблемой, стоящей перед Организацией Объединенных Наций сегодня. Эта задача уже существует 40 лет, и то, что она по-прежнему существует подрывает веру в дееспособность нашей Организации. Четыре десятилетия продолжает Южная Африка нагло попирающие основные принципы и конкретные положения Устава, упрямо отказываясь полностью и навсегда ликвидировать апартеид, продолжая незаконно оккупировать Намибию и постоянно совершая агрессивные акты против соседних государств. Мрачные события, происходящие ежедневно в Южной Африке, подтверждают, что политика Претории является угрозой миру и безопасности в этом регионе. Соответствующие ответные меры на такое поведение необходимы не только для того, чтобы положить конец расизму и южноафриканской экспансии, но и для того, чтобы сохранить политическое и моральное лицо нашей Организации.

Аргентина вновь подтверждает свое суровое осуждение и отрицание апартеида и свою непоколебимую поддержку права намибийского народа на самоопределение и независимость в воссоединенной Намибии. Вместе с подавляющим большинством международного сообщества, мы верим, что пришло время Организации Объединенных Наций одобрить через Совет Безопасности безотлагательные и эффективные меры, чтобы увеличить действенное давление на Преторию.

Со своей стороны за последний год мы предприняли конкретные шаги против Южной Африки в дипломатической, экономической, культурной и спортивной областях. Совсем недавно конгресс моей страны ратифицировал Международную конвенцию по пресечению преступления апартеида и наказания за него. Пока продолжается апартеид и незаконная оккупация Намибии, Южная Африка может ожидать только возрастания нашей поддержки справедливой борьбе подавленных народов Южной Африки и Намибии за свободные, демократические и эгалитарные сообщества в южной части Африки.

Мое правительство вновь обращает внимание на продолжение незаконной оккупации части аргентинской территории Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии. Несмотря на неоднократные призывы международного сообщества к сторонам найти справедливое, мирное и окончательное решение спора о принадлежности Мальвинских островов, Соединенное королевство продолжает отказываться от серьезных и всеобъемлющих переговоров, пытаясь сохранить анахроничное колониальное положение. Систематически выступая против выполнения специальных резолюций Организации Объединенных Наций по вопросу о Мальвинских островах, оно также противостоит политике международной организации, направленной на ликвидацию колониализма в мире.

Аргентинское демократическое правительство неоднократно выражало свое твердое намерение решить этот спор мирными средствами. В этой связи оно неоднократно делало конкретные предложения о возобновлении переговоров, но пока нет положительного ответа.

(Г-н Капуто, Аргентина)

Более того, английское правительство обнародовало свой отказ включить в любые переговоры рассмотрение вопроса о суверенитете, который лежит в основе этого спора и с которым связаны все другие вопросы, касающиеся двусторонних отношений между этими двумя странами.

В добавок к этой непреклонности, ситуацию усугубляет военное присутствие Англии в южной Атлантике. Эта милитаризация представляет собой угрозу не только для аргентинской территории, но затрагивает весь регион, как было недавно заявлено Постоянным советом Организации американских государств.

Строительство стратегического аэропорта на островах и огромной военно-морской базы ставит под угрозу стабильность этой территории, которая является частью латиноамериканской зоны, свободной от ядерного оружия. Сейчас никто не может отрицать того, что Великобритания превратила Мальвинские острова в зону стратегического интереса, втягивая их в глобальный конфликт между Востоком и Западом.

Не умаляя того, что я только что сказал, в качестве ясного примера стремления моего правительства к миру и его настрою на переговоры, отмечу, что немногим более двух месяцев тому назад мы снова предложили английскому правительству начать переговоры в ответ на снятие торговых ограничений, которые Соединенное Королевство в одностороннем порядке установило в 1982 году.

Для нас ясно, что отношения между двумя правительствами и странами могут развиваться на прочной основе только при условии, что наша главная общая проблема — спор о принадлежности островов — не будет игнорироваться. Игнорировать этот вопрос значит строить восстановление отношений на иллюзиях.

Более того, аргентинское правительство, которое не считает необходимым официально заявлять о прекращении враждебных действий,

поскольку никогда не было объявления войны, и прекращение враждебных действий было засвидетельствовано в ряде резолюций Организации Объединенных Наций, тем не менее заявило 10 июля этого года:

"если, по мнению британского правительства, это обстоятельство - официальное заявление о прекращении враждебных действий - является оставшимся препятствием для начала переговоров, то правительство Аргентины было бы готово сделать это заявление, как только правительство Соединенного Королевства примет предложение начать глобальные переговоры, которые неоднократно были рекомендованы международным сообществом".

(A/40/478, стр.4)

(Г-н Капуто, Аргентина)

В этих условиях я хочу повторить здесь, в этом зале, наше предложение к правительству Соединенного Королевства возобновить переговоры с целью урегулирования конфликта между нашими странами по вопросу о суверенитете этих островов, конфликту, который препятствует нормализации наших отношений.

Совершенно очевидно, что у нас нет конфликтов со страной, а есть конфликт с правительством, несколько дней тому назад в Париже президент Альфонсин встречался с лидером лейбористской партии и оппозиции в парламенте Соединенного Королевства, членом парламента достопочтимым Нилом Кинноком. Оба указали на

"необходимость восстановления дипломатических и торговых отношений с Аргентинской Республикой и Соединенным Королевством. В этой связи они заявили о своей заинтересованности в организации переговоров с целью изыскания путей урегулирования нерешенных проблем между обеими странами, включая все аспекты, касающиеся будущего Фолклендских (Мальвинских) островов.

Они также подчеркнули важность обеспечения для жителей этих островов гарантий сохранения их обычаев, образа жизни и традиций, а также уважения форм управления, образования и социальной и экономической организации. В этой связи г-н Киннок особо подчеркнул необходимость полностью учитывать интересы жителей островов, а президент Альфонсин указал на далеко идущий и широкий характер прав, гарантированных демократической конституцией Аргентины". (A/40/662. p.3)

Такова позиция аргентинского правительства в отношении вопроса, который требует безотлагательного и окончательного решения. Для того, чтобы это произошло нам необходимы существенные меры со стороны правительства Соединенного Королевства, которые продемонстрируют подлинное желание положить конец этому спору.

(Г-н Капуто, Аргентина)

Кризис, который затрагивает экономику развивающихся стран, углубляется. Это положение имеет тяжелые последствия, в частности для народа наших стран, потому что право на мир неразрывно связано с правом на развитие. Мы выступаем за полную перестройку международных экономических отношений, в которых бы царила справедливость и равенство. Однако только несколько стран на Севере понимают, что постоянный социальный и экономический прогресс на Юге принесет им пользу. И наоборот, есть много стран, проявляющих историческую близорукость, которая находит свое отражение в упорном проведении политики протекционизма, значительном сокращении притока капитала финансирования развития и в дальнейшем ухудшении условий торговли. Поэтому мы повторяем, что мы ищем не благоденствия, а конкретных решений, которые будут взаимовыгодны и положат конец мировому экономическому спаду.

В некоторых представленных здесь странах положение является особенно тяжелым, учитывая пагубные климатические условия, которые привели к возникновению голода и болезней. В других странах эти трудности осложняются необходимостью выплаты внешней задолженности в условиях хаотичности международного рынка и самых высоких процентных ставок в истории.

Латинская Америка, наряду с кризисом в Центральной Америке, сталкивается с другим важным вопросом, касающимся внешней задолженности наших стран. Эта проблема затрагивает почти все развивающиеся страны, но Латинская Америка страдает от нее значительно больше, чем другие регионы. Действительно, в большей степени наша внешняя задолженность находится в зависимости от изменения учетных ставок. На практике для моей страны это означает, например, что за последние четыре года внешняя задолженность возросла на 50 процентов в результате изменения размеров учетных ставок, что абсолютно не зависит от нашей воли и не поддается нашему контролю.

(Г-н Капуто, Аргентина)

За последние годы наш регион был свидетелем исключительных политических изменений. Почти все наши страны свергли авторитарные режимы, и после продолжительной борьбы за свободу и достоинство в нашей части Америки теперь процветает свобода и демократия. Но если наш опыт свидетельствует о том, что народы могут мобилизоваться на борьбу за достижение демократии, история учит нас тому, что сохранение демократии также требует мобилизации всех сил. Другими словами, рост непосредственно связан со стабильностью демократии, завоеванной с таким трудом. Этому росту серьезно угрожают трудности в приобретении средств. И это действительно так, если учесть, что большая часть этих средств поглощается выплатой процентов по задолженности.

От наших стран требуют осуществления программ преобразования внутри стран, которые часто необходимы для лучшего функционирования экономики наших стран. Но эти программы, для успешного осуществления которых требуются меры жесткой экономии, также должны содержать перспективу роста и достижения благосостояния. Мы ожидаем, что в рамках роста удастся создать положение, которое позволит нам выйти из сложившейся ситуации. Вопрос о средствах для развития сейчас приобретает четкую политическую окраску, потому что от него зависит стабилизация нашего демократического общества. В таких обстоятельствах проблема внешней задолженности становится проблемой практической и политической, и я хочу сказать, что хотя обсуждени вопроса о необходимости установления нового международного экономического порядка, который бы позволил сохранить международную справедливость, нужно продолжать, нельзя думать, что после таких прений мы добьемся непосредственных результатов. Тем не менее наши страны нуждаются в срочном разрешении вопросов, которые позволят нам устранить конкретные и серьезные препятствия, стоящие на пути развития. Иными словами, настало время для общих прений и принятия

(Г-н Капуто, Аргентина)

назамедлительных мер. Мы думаем, что эти подходы не только не противоречат друг другу, а наоборот дополняют друг друга. Но нам кажется, что дискуссии по общим вопросам мешают нам добиться прогресса в поисках решений, которые позволили бы использовать часть ресурсов предназначенных сейчас для выплаты внешней задолженности. Поэтому важно, чтобы промышленно развитые страны также взяли на себя некоторую долю ответственности и ликвидировали диспропорцию, породившую нынешний кризис задолженности. Именно таков смысл призыва 11 латиноамериканских стран в рамках консенсуса, достигнутого в Картагени в июне 1984 года.

Генеральная Ассамблея приняла решение включить в повестку дня сороковой сессии пункт, озаглавленный "Организация Объединенных Наций для лучшего мира". Поэтому, пользуясь таким случаем, мы должны задать вопрос, что из себя представляет мир, к которому мы стремимся и как мы хотим добиться этого. Мы убеждены в том, что народы мира стремятся не только к мирному будущему без войны и конфликтов. Прежде всего они хотят такого положения, которое позволило бы им пользоваться плодами и преимуществами мирной жизни в условиях достижения и подтверждения прав каждого человека. Без гарантии этих прав усилия, направленные на улучшение условий жизни будут неполными и ограниченными. Поэтому мы считаем, что источником совместных политических действий должна быть приверженность к системе свободной от стратегических концепций. Лучший мир, к которому мы стремимся, зависит от строительства демократического общества, силы законов и терпения. Поэтому мы пытаемся установить справедливый и стабильный международный порядок, в котором нет места несправедливости, порождаемой несбалансированностью экономических отношений.

(Г-н Капуто, Аргентина)

Лучший мир, который мы видим, основан на трех главных принципах цивилизованного существования: равноправии государств, невмешательстве во внутренние дела и самоопределении народов.

Лучший мир, который мы все желаем видеть, требует нового консенсуса для развития, который дал бы возможность получения взаимной выгоды от торговли и способствовал бы процветанию народов.

Пути и средства создания этого лучшего мира и сегодня, как сорок лет тому назад, заключаются в искоренении гонки вооружений, особенно ядерной, признании права на независимость народов, находящихся под колониальным господством и в условиях иностранной оккупации, права на территориальную целостность и социально-экономическое развитие и мирном решении споров между государствами путем диалога и переговоров.

Таковы принципы Устава, сороковую годовщину которого мы отмечаем.

Мы понимаем трудности достижения целей Устава, и мы не забыли того, что мы не смогли этого сделать за последние сорок лет, но мы помним о бесценном вкладе Организации Объединенных Наций в дело мира, деколонизации и содействия правам человека и основным свободам.

Политическое стремление правительства Аргентины добиться того, чтобы этот вклад стал более крупным и глубоким, на благо всех, является одной из причин нашей твердой приверженности Организации Объединенных Наций. Другой, даже еще более важной причиной, является наша приверженность системе ценностей, основанной на Уставе, без которой невозможно было бы обеспечить достойное будущее всех народов международного сообщества.

Г-н ГАМА (Португалия) (говорит по-португальски; английский текст представлен делегацией): Г-н Председатель, в связи с тем, что Организация Объединенных Наций отмечает сороковую годовщину своего создания, я хотел бы передать Вам огромное удовлетворение и глубокую уверенность правительства Португалии в том, что работа

(Г-н Гама, Португалия)

нынешней сессии Генеральной Ассамблеи будет возглавляться опытным дипломатом. Мы были свидетелями вашей блестящей карьеры и поддерживали с вами тесное, дружественное и плодотворное сотрудничество. Более того, вашим избранием международное сообщество воздало должное вашей стране. Географические, исторические и культурные узы, которые тесно связывают Португалию и Испанию, сейчас приобретают новое выражение в связи с присоединением обеих стран к Европейскому сообществу, что означает возобновление сотрудничества и взаимопонимания между двумя странами.

Таким образом, г-н Председатель, Вы можете быть уверены в полном и искреннем сотрудничестве делегации Португалии в выполнении Вашей высокой миссии.

Я также хотел бы выразить здесь наше удовлетворение деятельностью Вашего выдающегося предшественника Посла Поля Лусаки, представляющего страну, с которой мы имеем тесные и дружественные связи и приверженность которого делу достижения международного мира и безопасности, особенно в таких очагах напряженности, как регион Юга Африки, мы глубоко ценим.

Моя страна также хотела бы воздать должное нашему Генеральному секретарю г-ну Пересу де Кузльяру, постоянная приверженность которого в трудных обстоятельствах выполнению высокого долга, возложенного на него, заслуживает полного уважения и высокой оценки всеми нами здесь.

Я хочу заверить правительство Мексики и мексиканский народ в этот тяжелый момент в полной солидарности португальского народа с ними. Учитывая тесные узы дружбы, которые объединяют наши две страны, португальский народ особенно принял близко страдания, которые обрушились на мексиканский народ. Я хотел бы выразить здесь искреннее желание моей страны участвовать как на двусторонней, так и многосторонней основе в оказании помощи мексиканскому народу в восстановлении разрушенных районов.

(Г-н Гама, Португалия)

Для меня большая честь в третий раз возглавлять делегацию Португалии на сессии Генеральной Ассамблеи, особенно в год, когда мы отмечаем не только создание сорок лет тому назад Организации Объединенных Наций, но также двадцать пятую годовщину принятия на пятнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи ряда резолюций и деклараций, включая резолюцию 1514 (XV), которые явились решительным вкладом в осуществление права народов на самоопределение. Моя страна придает особое значение этим решениям и за последнее десятилетие чувствовала особую ответственность за их выполнение.

Позвольте мне отметить, что Португалия в этом году отмечает тридцатую годовщину своего вступления в члены Организации. Сейчас не место и не время для проведения полного анализа и оценки участия моей страны в деятельности Организации Объединенных Наций за этот период. Только в 1974 году после установления демократии в Португалии мы отказались от устаревшей привычки прикрываться концепциями и принципами, которые явно противоречат Уставу Организации Объединенных Наций. Только тогда мы положили конец нашей дипломатической изоляции и начали на деле демонстрировать постоянное стремление добиваться уважения тех принципов, которые изложены в Уставе и которые являются моральной и юридической основой нашей Организации. Мы придаем особое значение признанию права народов на самоопределение, уважению прав человека и, наконец, уважению и проведению в жизнь принципа предотвращения угрозы силой или ее применения в урегулировании международных конфликтов*.

Мы полностью убеждены в том, что эти действия и эти цели, которые к тому же отражают принципы, установленные в конституционных законах моей страны, будут расширены и укреплены в связи с вступлением Португалии в Европейское экономическое сообщество 1 января будущего года.

* Г-н Гиссу (Буркина Фасо), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

(Г-н Гама, Португалия)

Европейская интеграция является первостепенной национальной задачей, которая пользуется решительной и постоянной поддержкой абсолютного большинства всех португальских политических секторов. В основе этого консенсуса всегда было то, что Португалия, будучи открытой для контактов с другими цивилизациями, в географическом, историческом и культурном отношении является в основном европейской страной. Благодаря своему членству в Европейском экономическом сообществе Португалия присоединяется к тому региону, который часто был пионером и главным опорным пунктом борьбы за основные принципы международного права, воплощенные в Уставе нашей Организации. Таким образом, мы будем способствовать расширению этого сообщества как регионального и особо динамичного органа, осуществляющего поиски новых форм развития и адаптации к постоянно изменяющейся международной жизни. Португалия будет полностью готова к проведению, расширению и укреплению диалога с другими регионами мира, а именно со странами Африки и Латинской Америки. В свете этой приверженности в рамках Сообщества моя страна вскоре станет важным связующим звеном во взаимоотношениях с этими регионами мира. Позвольте мне упомянуть в качестве примера те преимущества, которые могут быть извлечены из правильного применения положений III Ломейской конвенции в области сотрудничества с африканскими странами.

Играя особую роль в диалоге Север-Юг, Португалия, естественно, поможет тому, чтобы другие государства-члены в большей степени ощущали необходимость содействия и укрепления сотрудничества с Африкой и Латинской Америкой. Возможно, мы могли бы помочь достижению новых успехов, добиваясь долгожданного баланса, особенно в решении вопросов, касающихся наиболее острых очагов международной напряженности, таким образом создавая необходимые условия для мира и развития.

(Г-н Гама, Португалия)

Будучи заинтересованной диалогом Север-Юг, моя страна не может не обратить внимания своих европейских партнеров на огромное значение тех концепций, которые лежат в основе движения не-присоединения.

(Г-н Гама, Португалия)

Несколько дней назад я имел возможность участвовать в качестве гостя во встрече министров движения неприсоединения, которая состоялась в Луанде и которая явилась ясным проявлением того, о чем я говорил выше.

Конфликты и напряженность, в которых пребывает международное сообщество в настоящее время, особенно отсутствие прогресса в достижении урегулированных отношений между Севером и Югом, в значительной степени препятствует созданию благоприятной социально-экономической обстановки для развивающихся стран.

В настоящее время, несмотря на небольшое улучшение в экономике развитых стран, последствия мирового спада начала 80-х годов все еще сказываются на многих странах "третьего мира". Мы с глубоким разочарованием и обеспокоенностью признаем, что, несмотря на все попытки, человечеству предстоит еще долгий путь, прежде чем оно выиграет борьбу с бедностью.

Наиболее серьезные последствия такой ситуации имеют место в Африке, где абсолютное большинство стран, особенно к югу от Сахары, сталкиваются с чрезвычайно сложными экономическими проблемами, которые усугубляются продолжающейся засухой и превращением земель в пустыню, и положение ухудшается с каждым годом. Ситуация, которая сложилась в Африке, вызвала большее понимание со стороны международного сообщества, которое нашло свое отражение в инициативах, предпринятых в различных частях света, призванных облегчить наиболее тяжкие страдания африканцев. Мое правительство по этому поводу выражает благодарность Генеральному секретарю за его усилия в рамках Организации Объединенных Наций по мобилизации государств-членов и по лучшему использованию предоставляемой помощи. Мы также воздаем должное правительствам тех африканских стран, которые не жалеют усилий в борьбе за достижение решительных, прочных и долгосрочных форм развития.

За последние годы мы узнали, что взаимозависимость стран мира требует проявления солидарности среди народов. И все

(Г-н Гама, Португалия)

члены международного сообщества, без всякого исключения, должны проявлять такую солидарность, выполняя свою высокую ответственность в деле достижения непрерывного и прочного экономического роста и содействия международному экономическому сообществу, в котором действенное многостороннее сотрудничество на реалистической основе должно играть основополагающую роль. Португалия, как европейская страна на промежуточной стадии развития, не пожалеет усилий в выполнении своей ответственности в этом.

Более того, моя страна также внесла свой вклад в поиски решений проблем, с которыми сталкивается международная экономика, участвуя в различных форумах с целью сократить разрыв, который существует между странами "третьего мира" и развитыми странами, содействуя таким образом созданию необходимого консенсуса по вопросам денежных средств и финансов, торговли, проблемам задолженности и передачи финансовых ресурсов.

Мир не должен жалеть усилий в поисках безотлагательных и справедливых решений проблем, о которых я уже говорил, проблем, которые касаются всего международного сообщества. Неотложность принятия таких решений ясно подчеркивают те отрицательные последствия, которые практически все эти проблемы имеют для области прав человека.

В мире растет понимание того, что нарушение прав и свобод человека приводит в различных регионах нашего мира к социально-политической нестабильности, что часто заканчивается вооруженными конфликтами. Недавние события в Южной Африке являются ясным примером нарушения прав человека с его весьма серьезными последствиями. Но в такой же степени опасная ситуация может возникнуть и в других частях мира, где нарушение прав человека порождается не внутренними причинами такими, например, как режим апартеида, а внешним вмешательством. Случай с Афганистаном имеет огромное международное политическое значение, и он может справедливо

(Г-н Гама, Португалия)

рассматриваться в этом контексте: народ Афганистана все еще страдает от присутствия иностранных войск, имеющих могущественные и жестокие средства подавления и разрушения.

Мы убеждены в том, что, только применяя общепризнанные критерии, мы можем осуществлять анализ и оценку различных видов нарушения прав человека, что даст возможность разоблачать и ликвидировать более или менее скрытые случаи нарушения этих прав. Мы также убеждены в том, что это обязательное условие преодоления ошибочной концепции, согласно которой государственный суверенитет может быть употреблен с целью воспрепятствовать международной защите прав человека.

Наконец, мы убеждены в том, что в конечном итоге международный мир и безопасность могут быть сохранены только тогда, когда они будут основаны на социальной справедливости и уважении прав каждого человека. Более того, они должны быть основаны на понимании того, что развитие различных обществ и их адаптация к требованиям прогресса и развития должны происходить в соответствии со свободным волеизъявлением всех в этом непосредственно заинтересованных. В свете этого полное уважение права на самоопределение народов и отдельных лиц является ключевым элементом международной жизни. В такой же степени важно уважение человеческой личности во всей его полноте, права личности иметь гарантированные гражданские и политические свободы, а также экономические, социальные и достойные человека жизненные условия, которые будут доступны каждому, без всякой дискриминации. Любое пренебрежение принципами международного права, лежащего в основе Организации Объединенных Наций, ставит те народы, достоинство и честь которых попираются, в нечеловеческие условия и иногда даже заставляют их покидать свою собственную страну или часто не дает им другого выбора, кроме отказа жить на своей родине, что вынуждает их искать убежища на чужбине.

(Г-н Гама, Португалия)

Мы должны обратить особое внимание на те различные регионы мира, где человек является в плену бедности. В нечеловеческих условиях голода, неграмотности и отсутствия минимальных экономических, социальных и культурных условий достижение гражданских и политических прав трудноосуществимо. Человек имеет право на развитие, и, хотя развитие должно касаться всего международного сообщества, существенно важно помнить, что сам человек является причиной такого развития и что государства несут первостепенную ответственность за обеспечение полного участия своего населения в этом процессе, без всякой дискриминации в отношении наиболее уязвимых слоев общества. С этой точки зрения Португалия отказывается признать, что отсутствие нового международного экономического порядка является предлогом для постоянного и систематического нарушения гражданских и политических прав.

"Участие, развитие и мир" — такова тема Всемирной конференции в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций, которая была проведена в Найроби с целью обзора достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций. Приняв важный документ "Стратегия на будущее", конференция внесла важный вклад в поиск эффективного и равноправного участия женщины в многосторонней деятельности, осуществляемой как на национальном, так и на международном уровне. Португалия будет постоянно принимать во внимание рекомендации конференции в ее стремлении содействовать всестороннему участию женщин в национальной жизни.

Полное участие и равенство также является темой Года молодежи, который мы отмечаем в этом году, что даст еще одну возможность Организации Объединенных Наций и государствам-членам подтвердить важность признания достоинства и уважения каждой человеческой личности, независимо от расы, пола или этнического происхождения.

(Г-н Гама, Португалия)

Португалия, будучи страной с высокой степенью эмиграции, также намерена активно участвовать в деятельности рабочей группы Генеральной Ассамблеи, которая разрабатывает конвенцию о защите прав всех трудящихся мигрантов и их семей - программу, которая заслуживает нашей высокой оценки.

Прежде чем перейти к другому вопросу и принимая во внимание то, что права народов являются частью прав человека, я бы хотел привлечь внимание к вопросу о Восточном Тиморе.

В соответствии с резолюцией 37/30, принятой в 1982 году, Генеральная Ассамблея уполномочила Генерального секретаря попытаться достичь всеобъемлющего урегулирования проблем Восточного Тимора. С тех пор мы полностью поддерживаем все усилия Генерального секретаря. Результаты этих усилий можно увидеть в его последнем докладе о ходе работ, который только что был опубликован. В нем подробно охарактеризованы серьезные переговоры, которые ведутся уже с ноября 1984 года в Нью-Йорке между Генеральным секретарем и его представителями и представителями Индонезии и Португалии. В ходе этих переговоров обсуждались гуманитарные, религиозные и культурные вопросы и были достигнуты определенные успехи в решении ряда проблем, таких как репатриация бывших португальских гражданских служащих. Религиозная свобода народа, сохранение культурного наследия народа Восточного Тимора, социально-экономические условия жизни - всем этим вопросам было уделено особое внимание. Мы, со своей стороны, настаивали и продолжаем настаивать на необходимости уважения прав человека на этой территории, поскольку мы считаем, что наши надежды в этом отношении пока еще не оправдались.

(Г-н Гама, Португалия)

В этом году мы празднуем сороковую годовщину создания Организации Объединенных Наций, и мы уже отметили двадцать пятую годовщину Декларации о деколонизации. Территория Восточного Тимора фигурирует в перечне самоуправляющихся территорий. Мы твердо верим в уважение основного принципа самоопределения народов, который является главным вопросом для Восточного Тимора. Право на самоопределение до сих пор не было предоставлено народу Восточного Тимора. И в этом процессе самоопределения народа этой территории нельзя игнорировать сам народ, когда решается его судьба. Уже можно сказать, что результаты, достигнутые во время этих переговоров, очень важны, поскольку они затрагивают большой объем вопросов, и мы можем еще раз подтвердить здесь нашу поддержку действиям Генерального секретаря в выполнении его мандата.

Мы уже неоднократно разъясняли каковы наши цели, а именно: поиск достойного решения, которое позволит уважать религиозную и культурную самобытность народа Восточного Тимора; достижение полного удовлетворения законных чаяний народа; улучшение гуманитарных условий и полного уважения их права на самоопределение. Мы готовы предпринять согласованные шаги, которые являются главным элементом урегулирования международных конфликтов. Мы искренне надеемся, что достигнутые результаты, а также преодоление будущих трудностей позволят нам встать на единственный путь, который, по нашему мнению, является действенным, и, как сказал Генеральный секретарь в своем докладе, нынешний конструктивный дух, который преобладает на переговорах, позволит нам перейти на следующий этап, на котором мы сможем обсудить дальнейшие вопросы, учитывая необходимость достижения "справедливого, всеобъемлющего и приемлемого в международных масштабах урегулирования".

Говоря о правах человека, я не могу не вспомнить, что десять лет назад эти права были четко зафиксированы в Заключительном акте Хельсинкской конференции, в работе которой моя страна также принимала

(Г-н Гама, Португалия)

участие и которая собрала 33 государства, стоящих на различных политических позициях, которые обязались осуществлять конкретные меры, направленные на преодоление непонимания и нарушения государствами своих обязательств по уважению определенных неотъемлемых прав. Оценка этих событий, которые сейчас имели место в Хельсинки, как это было перед Белградом и Мадридом, позволила нам понять, насколько далеки теоретические обязательства, принятые государствами, от реального выполнения мер и от достижения практических результатов. К большому нашему сожалению, вывод был сделан такой, что этап, на котором сейчас находится работа по претворению в жизнь Заключительного акта, далек от завершения. Такая же ситуация отмечалась и на совещании экспертов по правам человека и основным свободам, состоявшемся в Оттаве.

Тем не менее Португалия, которая полностью поддерживает хельсинкские договоренности, питает огромные надежды на то, что следующая конференция в Вене сделает решающий вклад в процесс, начавшийся десять лет назад.

Сейчас я хотел бы изложить ряд проблем, которые стоят на политической арене сегодняшнего мира и которые вызывают особый интерес и глубокую озабоченность у моей страны.

Португалия, как европейское государство, имеющее тесные географические, исторические и культурные связи с Африкой, не может не выразить свою глубокую озабоченность по поводу недавних событий, имевших место в Южной Африке. Эти события, масштабы которых возрастают, вызывают негодование и возмущение международного сообщества.

Позиция, на которой стоит Португалия в вопросах, касающихся населения этой страны, хорошо известна всем, как в Организации Объединенных Наций, так и в рамках отношений с другими странами, которые являются нашими будущими партнерами по Европейскому экономическому сообществу. Мы ясно и решительно заявляем о нашем осуждении отсутствия моральных принципов, которое характеризует апартеид

(Г-н Гама, Португалия)

и систему бантустанов и приводит к значительным внутренним проблемам, которые хорошо всем нам известны. Радикальная оппозиция Португалии всем проявлениям расизма и расовой дискриминации является ключевым моментом в нашей политике и в нашем понимании мира. Поэтому мы считаем очевидным и безотлагательным, что Южная Африка должна без страха и колебаний приступить к открытому диалогу со всеми общинами этой страны, тем самым создавая необходимые условия для всех жителей иметь равные политические права, свободу, право на труд и социальную справедливость. Только после достижения этих условий южноафриканцы, принадлежащие к различным общинам, могут считать себя свободными и полноправными гражданами Южной Африки.

Таким образом, с этой высокой трибуны мое правительство призывает правительство Южной Африки начать как можно скорее со всей решимостью и безотлагательно открытый диалог с лидерами всех общин этой страны, для того чтобы достичь взаимовыгодного соглашения.

Я также хотел бы высказать Генеральной Ассамблее озабоченность моей страны в связи с промедлением в осуществлении предоставления права на самоопределение народу Намибии, что является результатом невыполнения соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, в особенности резолюции 435 (1978) Совета Безопасности. Португалия обращает особое внимание и всегда оказывает полную поддержку усилиям, которые прилагались "прифронтовыми государствами", цель которых - убедить Южную Африку отказаться от конфронтации, выразившейся в частности в последнем нападении на Анголу, и занять конструктивную и гибкую позицию, что позволило бы найти быстрое и удовлетворительное решение этой проблемы. Таким образом, мы не только надеемся, что южноафриканские власти вскоре приведут в спокойствие внутреннюю жизнь страны, но и сделают все возможное для того, чтобы положить конец незаконной оккупации Намибии, в соответствии с резолюцией 435 (1978) Совета Безопасности.

(Г-н Гама, Португалия)

Напряженная ситуация на Ближнем Востоке, в регионе, который заслуживает особого внимания Португалии, имеющей особые исторические и культурные связи с народами этого региона, не улучшилась. Наоборот, эта ситуация не только сохраняется, она ухудшается.

Давайте рассмотрим события в одном лишь Ливане, где с особой силой нарастает конфронтация враждующих фракций и где акты терроризма совершаются с нарастающим драматизмом не только в отношении граждан своей страны, но и иностранцев. Португалия с самого начала поддерживала усилия, предпринимаемые Временными силами ООН в Ливане (ВСООНЛ), и мы верим, что восстановление необходимого баланса приведет к национальному примирению путем диалога различных ливанских общин. Для того чтобы это стало возможным, необходимо, на наш взгляд, чтобы все иностранные войска покинули эту территорию, за исключением тех случаев, когда ливанское правительство само просит о присутствии таких войск.

Мы также считаем, что решение кризиса в Ливане в основном сводится к достижению мира во всем регионе, а это в свою очередь будет зависеть не только от признания законных прав народа Палестины, включая право на самоопределение и право на родину, но также и признания права государства Израиля на свое существование и безопасность.

В этих масштабах создание платформы для переговоров между Иорданией и Палестиной является ободряющим признаком. Мы надеемся, что это приведет к положительному вкладу в диалог между всеми сторонами, участвующими в этом конфликте.

(Г-н Гама, Португалия)

Другим источником озабоченности для моей страны является непрекращающийся вооруженный конфликт между Ираном и Ираком, в отношении которого заслуживающие высоких оценок усилия Генерального секретаря и повторяющиеся призывы Организации Объединенных Наций не смогли добиться практических результатов. В действительности применение бесчеловечного оружия приобретает возрастающие масштабы. Свобода судоходства в Персидском заливе все еще находится под серьезной угрозой, как и экономика этих двух государств. Поэтому международное сообщество должно удвоить свои усилия, для того чтобы убедить лидеров обеих стран начать переговоры с целью прекратить этот серьезный конфликт.

Португалия с неменьшей озабоченностью следит за развитием положения в Центральной Америке. Моя страна твердо верит в то, что разрешение конфликтов этого региона должно быть найдено, главным образом, на основе регионального урегулирования посредством диалога между различными участвующими сторонами. Диалог должен привести к сбалансированию различных интересов, что, в свою очередь, может привести к уважению неприкосновенности границ, к сокращению уровня вооружений и к созданию свободных и плюралистских обществ.

В этом контексте я хотел бы напомнить о том, что в сентябре прошлого года в Сан-Хосе (Коста-Рика) моя страна принимала участие во встрече правительств стран Центральной Америки, государств Контадорской группы, государств-членов Европейского экономического сообщества (ЕЭС) и Испании. На этой встрече участвовавшие правительства изучили средства усиления не только политического диалога между странами региона, но также сотрудничества между этими странами и ЕЭС на экономическом и социальном уровнях.

Португалия искренне надеется на то, что государства Центральной Америки объединятся в их усилиях с целью проведения переговоров в рамках, определенных Контадорской группой, к которой присоединились еще четыре демократических государства Латинской Америки,

для того чтобы добиться глобального разрешения и, в конце концов, прекратить конфликты, наносящие им вред и внутри и которые были источником разделения.

Помимо вопросов, которые я упомянул, хотел бы также сказать о безотлагательной необходимости вывода иностранных войск из Кампучии и восстановлении независимости, суверенитета и территориальной целостности этой страны. Также хотел бы упомянуть еще одну ситуацию, которая сказывается на стабильности азиатского континента и которую можно разрешить только на основе диалога, ведущего к мирному объединению Кореи. Весь корейский народ выражает законные чаяния быть представленным в Организации Объединенных Наций.

Такое перечисление ряда очагов международной напряженности и те замечания, которые я только что высказал, заставляют нас сделать логический вывод о том, что сегодня больше, чем когда-либо международное сообщество должно найти пути достижения более прочного мира и безопасности планеты. По этой причине в контексте отношений Запад-Восток моя страна считает чрезвычайно интересным решение, принятое Соединенными Штатами и Советским Союзом, о возобновлении и продолжении переговоров в Женеве, которые были прерваны в 1983 году. Хотя нам известны трудности подобных переговоров, мы считаем, что сам факт их возобновления является чрезвычайно ободряющим.

Более того, Португалия, будучи миролюбивой страной, не может не высказывать заинтересованности в проблемах, касающихся ядерного и обычного разоружения и в укреплении международного мира и безопасности.

Отмечая сороковую годовщину нашей Организации, я хотел бы вновь заявить о нашей вере в этот великий международный институт, во все его вспомогательные органы и учреждения. Подобное заверение в доверии является выражением нашей веры в то, что Устав Организации Объединенных Наций является документом, который сегодня

(Г-н Гама, Португалия)

наилучшим образом отражает высокие принципы международного права, и в то, что в будущем он явится документом, который полностью отразит идеалы универсальности, разделяемые всем человечеством.

Хотя достижения и цели Организации Объединенных Наций не полностью соответствуют идеалам основателей Организации, тем не менее, справедливым остается то, что будучи основным, если не единственным представителем универсальности, наша Организация, в конечном счете, найдет средства для удовлетворения дипломатических, политических и духовных требований дня. Португалия здесь, в этот час, вновь заверяет о своей вере в Организацию Объединенных Наций.

Г-н НЗЕЙИМАНА (Бурунди) (говорит по-французски): Я полагаю, что стихийное бедствие, достигшее таких ужасающих масштабов, с которым столкнулась только что Мексика, затрагивает каждого и всех нас, собравшихся здесь. Поэтому я хотел бы присоединить свой голос к голосам других глав делегаций и выразить глубокое соболезнование от имени Бурунди правительству и народу Мексики, особенно с учетом тех дружеских связей, которые имеет наша страна с Мексикой. Я выражаю им наше глубочайшее соболезнование.

Организация Объединенных Наций скоро отметит сороковую годовщину своего существования **участием** при исключительно большом числе государств-членов Организации Объединенных Наций. Сейчас не стоит вопрос просто о подведении итогов, достижений и недостатков Организации с момента ее создания, прежде всего мы должны решить вопрос о том, как воспользоваться тем, что мы узнали, чтобы мы могли гарантировать лучшее будущее, тесно связанное с будущим всего человечества.

Глава моего государства, Его Превосходительство полковник Жан Батист Багаза, а также наше правительство и народ Бурунди придает особое значение данной сессии, на которую собрались вместе все члены Организации, чтобы обеспечить жизнь и прогресс человечества. Вот почему Бурунди одна из первых в этом году на национальном уровне провела ряд мер, с тем чтобы поднять **осознание** общественного мнения в отношении целей и принципов Организации Объединенных Наций.

(Г-н Нзейimana, Бурунди)

Очень удачно, что на этой сессии Генеральной Ассамблеи, которая, я уверен, должна сыграть эффективную и историческую роль, председателем является Постоянный представитель Испании, человек с незаменимыми способностями и огромным опытом. Моя делегация приветствует тот факт, что сын Испании — страны, богатой древними традициями, и одной из основателей нашей Организации, с которой моя страна имеет очень хорошие отношения, руководит нашей работой.

Я хотел бы также воздать должное Вашему предшественнику, Председателю тридцать девятой сессии, Его Превосходительству послу Полю Лукаке, Постоянному представителю Замбии в нашей Организации, за блестящую работу, которую он проводил в ходе своей деятельности на посту председателя. При осуществлении своих обязанностей он выполнял трудные задачи и оправдал доверие международного сообщества, которое единодушно выбрало его председателем в сентябре прошлого года. Это выдающийся дипломат, достойный сын Африки и Республики Замбия.

(Г-н Нзейimana, Бурунди)

Наконец, я хотел бы поблагодарить Генерального секретаря ООН г-на Хавьера Переса де Куэльяра за те многочисленные, неустанные положительные усилия, которые он прилагал на протяжении прошлого года, для того чтобы вести международное сообщество к сохранению или восстановлению климата международного мира и сотрудничества. Его приверженность, возможность связаться с ним в любое время, его эклектический дух, который он демонстрировал в критические моменты, когда порой будущее самого человечества находилось под угрозой, заслуживают всяческой похвалы.

Даже поверхностный анализ нынешней экономической ситуации позволяет представить себе беспорядочную ситуацию в мире, которая характеризуется различными очагами напряженности и конфликтами: вселенную, раздавленную бременем бесчисленных экономических трудностей, враждебное окружение, характеризующееся гонкой вооружения, политикой блоков, и как следствие этого постепенное угасание надежд на сохранение разрядки и неотвратимое приближение войны. Сейчас основную озабоченность вызывают у нашей делегации конфликты и напряженность в мире, критическая экономическая ситуация и угроза, вытекающая из гонки вооружений, наносящей ущерб развитию. После тридцать девятой сессии в этих трех областях не было никакого реального улучшения.

Эта мрачная картина является полной противоположностью целям и чаяниям, определенным 40 лет назад основателями Организации Объединенных Наций.

Восстав из пепла все разрушающей войны, посеявшей ненависть и разруху во всем мире, пережившие вторую мировую войну надеялись навсегда восстановить мир и коллективную безопасность, покончить с зависимостью, эксплуатацией и ущемлением прав и справедливости, для того чтобы создать более жизнеспособный мир, в котором взаимозависимость и уважение между государствами лягут в основу новых отношений сотрудничества и взаимопомощи.

(Г-н Нзейimana, Бурунди)

40 лет опыта, порой положительного, порой нет, привели к созданию Организации Объединенных Наций, которая значительно отличается от того, как представляли себе ее основатели в 1945 году.

С исторической точки зрения, вне всякого сомнения, значимым является то, что создание Организации Объединенных Наций явилось логическим следствием тесного сотрудничества между основными державами и многими другими государствами в период вооруженного конфликта. Основными препятствиями являлись различия в их политических системах и несоответствие уровней их социальной организации, но это практически не влияло на надежды добиться победы в ходе этой временной коалиции, рожденной в трудный период. Это доказывает, что международное сообщество могло и все еще может сегодня осуществлять взаимовыгодное сотрудничество во имя спасения будущих поколений от угрозы войны.

Эта высокая идея вдохновила подписавших в Сан-Франциско Устав людей, выразивших волю всех народов земли. Все принципы и планы, разработанные в то время, не утратили и сегодня своей значимости, как об этом уже говорили некоторые из нас.

Если мы бросим взгляд на прошлые 40 лет нашей Организации, мы должны отметить, что в мире, разделенном и разъединенном, Организация Объединенных Наций не смогла предотвратить целый ряд вооруженных конфликтов в различных частях мира. Тем не менее, она способствовала предотвращению всемирного катаклизма, неоднократно выступая в качестве буфера между различными государствами, предоставляя им надлежащую трибуну, с которой они могли обсуждать различия между государствами, и механизм, который порой оказывался полезным посредничеством между воюющими сторонами.

Растет убеждение в том, что Организация Объединенных Наций продолжает являться идеальными рамками для примирения разногласий и мирного урегулирования конфликтов между государствами-членами. Основные возникающие проблемы являются результатом главной слабости

(Г-н Нзейimana, Бурунди)

в системе: структуры и механизм Организации были бы гораздо более действенными, если бы государства, особенно наиболее могущественные, проявляли бы политическую волю для поиска мирного урегулирования разногласий.

Совет Безопасности играет центральную роль в деле поддержания мира. Часто высказывается суровая критика по поводу эффективности этого органа по прекращению конфликтных ситуаций, высказывались также предложения пересмотреть Устав в целях его обновления. Многие государства могли бы играть более важную роль, чем сейчас, и могло бы быть достигнуто равенство между различными государствами - священный принцип Устава нашей Организации.

По истечении времени стало ясным, что такое представление о мире, к сожалению, будет и дальше зависеть от ханжеских желаний до тех пор, пока некоторые члены международного сообщества будут занимать эгоистичные позиции, ослабляя тем самым многостороннюю роль международных отношений.

Недовольства многосторонностью в основном объясняются позицией тех государств, которые прежде всего заботятся о своих собственных интересах, отодвигая на второй план идеалы, единогласно принятые в 1945 году. Моя делегация высказывает в связи с этим серьезную озабоченность, поскольку подобное отношение обостряет основные проблемы нынешнего мира, особенно проблемы международного мира и безопасности, справедливости и достоинства в отношениях между народами и государствами, международного сотрудничества и человеческого прогресса.

40 лет спустя после основания Организации Объединенных Наций мы поняли, что нам не достичь этих целей без совместных усилий всех государств-членов, особенно в том, что касается гарантии социально-экономического развития государств в Африке, Азии и Латинской Америке, сохранения экологического баланса нашей планеты,

исследования и мирного использования морей и космического пространства, а также уважения прав человека и основополагающих свобод без различия расы, пола, языка и религии.

Переходя к нынешним международным проблемам, прежде всего необходимо отметить тот факт, что куда бы мы ни посмотрели, международная политическая ситуация, даже если мы посмотрим на нее через призму оптимизма, все же сохраняет многочисленные области, вызывающие серьезную озабоченность. Основным очагом напряженности является Африка. Речь идет о нарушении прав человека в Южной Африке и о неполной деколонизации Намибии и Западной Сахары. Не внемля многочисленным призывам Генеральной Ассамблеи, Совета Безопасности, Организация африканского единства (ОАЕ) и движения неприсоединения покончить с ненавистной практикой апартеида. Южная Африка систематически отвергает всеобщий консенсус и стремится улучшить свою систему расового угнетения, которая практически является ровесницей нашей Организации.

Черпая силы из практически неприкрытой поддержки ряда могущественных союзников, что позволяет ей действовать безнаказанно, Южно-Африканская Республика продолжает проводить вооруженную агрессию против независимых соседних государств, что является наглым и преднамеренным нарушением Устава Организации Объединенных Наций и элементарных норм международного права, которые лежат в основе отношений между государствами. Цель заключается в том, чтобы дестабилизировать эти государства и насадить марионеточные режимы, послушные их воле. В этом духе мы осуждаем недавнее нападение на Анголу и Ботсвану, которые потрясли человечество.

Объявление чрезвычайного положения и речь президента Боты о будущем черного населения, с которой он выступил в августе, еще более осложнили и без того критическую проблему в Южной Африке. Несмотря на многочисленные выступления различных сторон, в которых содержится призыв к Совету Безопасности осуществить наконец

(Г-н Нзейimana, Бурунди)

вверенную ему власть и ввести обязательные глобальные санкции по статье 7 Устава, к сожалению, верх одержали стратегические интересы и боязнь утраты огромных выгод, которые союзники имеют в результате сохранения апартеида. Это можно увидеть в примирительных положениях резолюции 556 (1985) Совета Безопасности и в той судьбе, уготованной последней французской инициативе, которая явилась источником значительных надежд.

(Г-н Нзейimana, Бурунди)

Международное сообщество должно воспользоваться возможностью, предоставленной нынешней сессией, и потребовать от Претории положить конец репрессиям, бантустанизации, системе преследования черных лидеров, ведущих борьбу за свою независимость. Режим Претории должен прекратить преследования и убийства борцов за свободу и незамедлительно начать конструктивный диалог с угнетенным черным населением, с тем чтобы права этого населения, наконец, были признаны.

Активная и широкая поддержка международного сообщества, а также неустанная борьба самого южноафриканского народа неизбежно приведут к ликвидации апартеида. Настало время предпринять действия и оказать позитивное влияние на события. Вскоре наступит двадцатая годовщина незаконной оккупации Южной Африкой территории Намибии, находящейся под ответственностью Организации Объединенных Наций. За это время режим Претории способствовал развитию колониализма, апартеида, агрессии, государственного терроризма, привлечению наемников, т.е. той практике, которая была осуждена международным сообществом как серьезная угроза международному миру и безопасности.

В то же время деятельность и интересы иностранных экономических кругов являются препятствием на пути достижения полной независимости мужественным намибийским народом под руководством его единственного представителя - Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО). Подобная деятельность ускоряла систематическое разграбление природных богатств этой территории, что является вопиющим нарушением положений соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, а также Декрета № I о защите природных ресурсов Намибии.

Моя страна надеется, что судебные разбирательства деятельности многонациональных корпораций, участвующих в этом грабеже, которые сейчас проходят в странах, которым они принадлежат, будут ускорены и будут охватывать деятельность всех зарегистрированных компаний.

(Г-н Нзейimana, Бурунди)

Совет Организации Объединенных Наций по Намибии явился инициатором подобных действий, и наша страна полностью их поддерживает.

В июне этого года Республика Бурунди решительно осудила создание расистским режимом Южной Африки марионеточного правительства в Виндхукке. Моя страна никогда не признает такого правительства, создание которого представляет собой дополнительное препятствие со стороны Претории на пути предоставления независимости намибийскому народу. Мы полагаем, что нельзя отыскать какого-либо действенного решения этой проблемы за рамками резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, в которой излагается последовательный план по незамедлительному предоставлению независимости Намибии. Мы решительно осуждаем постоянные попытки увязать вопрос о независимости с вопросами, которые не имеют ничего общего с намибийским вопросом.

С памятного дня 14 декабря 1960 года, когда была принята резолюция 1514 (XV), право на самоопределение стало основополагающим принципом современного международного права. Многие страны заняли свое место в содружестве наций благодаря широкому осуществлению этой резолюции.

На протяжении более десяти лет наша Организация решительно подтверждает право народа Сахрави на независимость и суверенитет. Мы надеемся, что недавние контакты, установленные Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций с марокканскими властями, а также другие инициативы позволят воплотить на практике резолюцию АНГ/104, принятую на двенадцатой конференции глав государств и правительств Организации африканского единства (ОАЕ), и мы надеемся, что будет возможно быстрое осуществление положений резолюции 39/40 Генеральной Ассамблеи.

Вспышки насилия и эскалация агрессии Израиля против арабского и палестинского народов на Ближнем Востоке, а также отказ Израиля предоставить общепризнанное право палестинского народа на самоопределение приносят народам этого региона неопишуемые страдания.

(Г-н Нзейimana, Бурунди)

Упрямый отказ Израиля признать решения Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности заставляет нас сегодня решительно осудить Израиль.

Палестинцы не могут бесконечно жить как беженцы на своей собственной земле. Они хотят жить в мире с другими народами этого региона. Они хотят создать свое собственное государство под руководством Организации освобождения Палестины (ООП) — их единственного и подлинного представителя. Кроме того, оккупация силой территории, принадлежащей другой стране, является незаконной и противоречит духу и букве Устава Организации Объединенных Наций. Вывод войск со всех оккупированных территорий, включая Иерусалим, должен стать твердым требованием нашей Организации и условием восстановления мира и стабильности в этом регионе.

Происходящая в соседнем регионе братоубийственная война между Ираном и Ираком, а также кризис в Ливане, который длится уже слишком долго, приносят народам этого региона мира жестокие и несправедливые страдания. Это вызывает серьезную обеспокоенность международного сообщества. Необходимо приложить все усилия для восстановления мира в этом регионе.

Только уважение норм права, определяющего международные отношения, включая неприменение силы в отношениях с соседними странами, может положить конец этой трагедии, которая подвергает серьезной опасности социально-экономическое развитие народов Ближнего Востока.

Мы не можем одобрить вторжение иностранных вооруженных сил в любую страну и в другой части планеты. Кризисы в Афганистане и Кампучии возникли в результате неуважения принципов, о которых я только что упоминал. Мы должны использовать данную возможность, чтобы положить конец подобному положению и позволить этим странам самим определить наилучшую форму правления, которая отвечала бы чаяниям их народов, свободно, без вмешательства в их внутренние дела.

(Г-н Нзейimana, Бурунди)

Что касается Корейского полуострова, то моя страна сожалеет, что присутствие иностранных войск в южной его части препятствует мирному и независимому воссоединению этого народа, который имеет одну и ту же культуру векового исторического прошлого; разъединение народа искусственно нарушает семейные связи. Бурунди всегда поддерживала и неустанно будет поддерживать любые предложения, направленные на восстановление достоинства корейского народа и их разрушенного единства.

Что касается Латинской Америки и Карибского бассейна, еще одного района нестабильности, то мы поддерживаем независимое поведение народов этого региона и осуждаем все формы иностранного господства и вмешательства во внутренние дела этих государств.

В то время как условия мира и безопасности в этих регионах мира по-прежнему находятся под угрозой, критическое экономическое положение во многих странах является второй главной проблемой, вызывающей обеспокоенность в мире сегодня.

Прежде всего, я сожалею о разочаровании, испытываемом в отношении всех многосторонних учреждений в то время, когда мы на деле должны укреплять международное экономическое сотрудничество на благо всех. В соответствии с положениями IX и X Устава Организации Объединенных Наций этой Организации отводится первостепенная роль в стимулировании прогресса в экономическом и социальном развитии народов. Есть ли, наконец, другое место, которое подходило бы более, чем Организация Объединенных Наций, для обсуждения наднациональных вопросов, касающихся путей координации национальных и международных мер в мире, в котором мы больше не должны демонстрировать, что экономическая взаимосвязь является реальностью.

Учитывая степень сложности проблем, стоящих перед странами этого региона в области международной торговли, валютной нестабильности, в финансовых вопросах, в вопросах задолженности, мы должны

(Г-н Нзейimana, Бурунди)

использовать свое воображение, мы должны, опираясь на Устав, укрепить дух диалога и согласия, которого, к сожалению, очень не хватает сегодня.

(Г-н Нзейimana, Бурунди)

Как можно понять, что резолюция 34/138, которая касается глобальных переговоров по созданию нового международного экономического порядка и которая была единогласно одобрена семь лет назад, остается на бумаге? А тем временем во многих развивающихся странах отмечается опасное ухудшение экономической ситуации.

Наименее развитые страны, чья шаткая экономика пострадала в результате нынешней международной экономической ситуации, находятся в Африке. Здесь мы сталкиваемся с невыносимой нищетой и опустошающим голодом. Сельское хозяйство, промышленность, транспорт и связь не получают никаких выгод от технологических достижений нашего времени. Именно на долю этого континента выпала унижительная и несправедливая судьба во всей истории развития человечества.

Международное сообщество признало эту реальность, когда на своей последней сессии Генеральная Ассамблея одобрила резолюцию 39/29 относительно критической экономической ситуации в Африке. В приложении к этой резолюции содержится конкретный призыв к международному сообществу поддержать народы и правительства Африки в их борьбе за выживание. В этой сложной задаче мы отмечаем три этапа: чрезвычайная помощь народам, страдающим от неопелания и голода, среднесрочная помощь в восстановлении сельского хозяйства и животноводства, долгосрочная помощь для обеспечения развития африканской экономики. Африка обладает значительным экономическим потенциалом, который необходимо использовать на благо ее народов, однако ощущается недостаток технологических, финансовых и людских ресурсов. В настоящее время африканские страны на индивидуальном уровне не могут выполнить те задачи, которые стоят перед ними.

Вот почему главы государств и правительств на двадцать первой Конференции Организации африканского единства (ОАЕ) в Аддис-Абебе в июле рассматривали в основном вопрос, связанный с экономической ситуацией Африки и подтвердили свою веру в Лагосский

(Г-н Нзейimana, Бурунди)

план действий, который для нас является основным документом, касающимся экономического и социального развития нашего континента. Они одобрили пятилетнюю чрезвычайную программу восстановления экономики африканских стран. Эта программа под названием Совместная платформа, ориентированная на действия, является усилием по оживлению субрегионального и регионального сотрудничества по мобилизации внешней помощи в поддержку наших собственных усилий. Приоритетные области — это сельское хозяйство, продовольствие, транспорт и связь, промышленность, торговля, финансы, наука и техника и, наконец, что основное — людские ресурсы.

Африканские страны обязуются совместно укреплять свое единство и солидарность в ходе выполнения этой программы. Они рассчитывают на активную поддержку международного сообщества, особенно системы Организации Объединенных Наций. С учетом технологической отсталости Африки специализированные учреждения должны предоставлять нам особый режим, особенно в области технического сотрудничества, подготовки кадров и исследований. Необходимо также учитывать и другие большие трудности: 26 из 36 наименее развитых стран — это африканские страны. Некоторые из них не имеют выхода к морю и они страдают от опустынивания и засухи и большинство других африканских стран имеют чрезвычайно низкие доходы.

Чтобы справиться со всеми этими трудностями, поддержка международных учреждений должна быть направлена в основном на следующие приоритетные области: сельское хозяйство и продовольствие, увеличение потенциала сельскохозяйственного производства. Финансовые учреждения в целях развития должны предоставлять средства в тех уровнях, которые сопоставимы с нуждами развивающихся стран, особенно африканских стран. Страны, имеющие средства, должны действовать в соответствии с установленными приоритетами и создавать благоприятные условия. В этой связи задачей первостепенной важности должно стать перераспределение Международной Ассоциацией

(Г-н Нзейimana, Бурунди)

развития (IOA) средств в сумме по меньшей мере 12 млрд. долл. США и предоставление африканским странам доли средств этого учреждения. Перераспределение средств Международного фонда сельскохозяйственного развития (IFAD) на уровне, сопоставимом с потребностями сельскохозяйственного развития стран третьего мира, также является необходимой задачей. Облегчение внешней задолженности африканских стран, а также обеспечение обязательств, которые были взяты развитыми странами в отношении наименее развитых стран является также основополагающим элементом в обеспечении экономического развития стран Африки.

Если цены на товары и условия торговли будут сохраняться на нынешнем уровне, крупнейшие проблемы африканских стран не будут разрешены. Мы должны создать справедливые стабильные цены на товары для того, чтобы обеспечить повышение экспортных доходов и обеспечить лучшие условия торговли. Очевидно это ключевые вопросы развития стабильности нашей экономики.

Я должен подчеркнуть, что заслуживают всяческой похвалы более конкретные действия, предпринятые в рамках международного сотрудничества, например, кампания по иммунизации всех детей к 1990 году. Эта программа должна опираться на поддержку всех наших государств.

Вполне естественно, Африка рассчитывает и на сотрудничество Юг-Юг. Она активно будет участвовать в совместных проектах в этих рамках, особенно в том, что касается глобальной системы торговых преференций для развивающихся стран, в развитии различных банковских проектов для обеспечения притока соответствующей технологии и т.д. Однако, более чем технические программы, здесь нам необходима политическая воля государств.

Мы считаем, что требование 21-й встречи глав государств и правительств стран Африки относительно созыва специальной сессии Генеральной Ассамблеи по рассмотрению критической ситуации в Африке должно получить поддержку данной Генеральной Ассамблеи.

(Г-н Нзейimana, Бурунди)

Помимо проблем мира и безопасности и серьезных проблем, вытекающих из экономической ситуации, особую тревогу нашей организации вызывает гонка вооружений, особенно ядерная гонка вооружений, которая по-прежнему представляет для нас угрозу.

Поскольку гонка химических и ядерных вооружений представляет угрозу человечеству, и гонка вооружений теперь распространяется и на космос, вопрос о переговорах по ограничению вооружений и разоружению — это тот вопрос, который касается не только крупнейших держав, непосредственно участвующих в этом процессе, хотя главная ответственность ложится на них. Весь мир, включая население и ядерных держав, должны постоянно оказывать давление, с тем чтобы добиться замораживания разработки, производства, размещения и накопления ядерного и химического вооружений. Это первый этап процесса, который направлен на полное уничтожение запасов этого вооружения. Это вопрос не только выживания всего человечества, но также выживания людских, материальных ресурсов, которые будут направлены на благо всего человечества после замораживания ядерных вооружений. Каждая страна в отдельности и вся Организация должны пытаться в ближайшие годы превратить все эти идеи в практическую реальность.

В Бурунди мы мечтаем об этом, поскольку мы верим в единое будущее всего человечества и поскольку абсолютно ясно, что несмотря на сложности и разногласия, многие проблемы в этом мире необходимо решать сообща.

(Г-н Нзейimana, Бурунди)

Находясь на пороге празднования сороковой годовщины Организации Объединенных Наций, мы должны принять решение: либо государства считают ее инструментом, способствующим тому, что их мнение превалировало в ущерб другим государствам, и тогда она будет форумом конфронтации и антагонизма; или же она станет политической системой для согласования действий и солидарности и таким образом станет форумом достижения мира и коллективной безопасности, справедливости и равновесия сил, экономического и социального процветания. Мы должны стремиться именно к этому; именно к этому будет стремиться моя страна в рамках Организации Объединенных Наций.

Давайте же тогда укрепим тот механизм, который был предоставлен в наше распоряжение по Уставу этой Организации, как было предложено Генеральным секретарем, особенно в том, что касается коллективной системы поддержания международного мира и безопасности. Давайте подтвердим нашу приверженность к сокращению напряженности и к тому, чтобы использовать эту Организацию как форум для многостороннего разоружения, особенно учитывая ту связь, которая существует между разоружением и развитием. Давайте разрешим и будем достаточно политически ответственны, чтобы признать, что данная Организация имеет мандат способствовать экономическому и социальному процветанию всех своих членов путем установления справедливости и равновесия в международных экономических отношениях.

Только таким образом данная сессия сможет сделать сороковую годовщину образования Организации Объединенных Наций историческим событием.

Г-н ХАМИД (Шри Ланка) (говорит по-английски): В начале своего выступления позвольте мне поздравить посла Пиньеса в связи с заслуженным избранием его на пост Председателя этой исторической сороковой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Его продолжительная и разнообразная служба в Организации Объединенных Наций и системе этой Организации, а также и его

(Г-н Хамил, Шри Ланка)

репутация как одного из самых опытных дипломатов Испании хорошо всем известна. Шри Ланка поддерживает прекрасные отношения с Испанией, и от имени моей делегации позвольте заверить Вас в нашей полной поддержке и сотрудничестве в разрешении тех вопросов, которые стоят перед нами.

Мы также хотели бы поблагодарить посла Поля Лусаку из Замбии, который в ходе тридцать девятой сессии продемонстрировал редкие дипломатические качества и способности в подготовке этой сороковой сессии.

От имени народа и правительства Шри Ланки разрешите мне выразить нашу глубокую скорбь в связи с большими людскими и материальными потерями в результате землетрясения, которое трагически обрушилось на Мексику на прошлой неделе. Мы сердцем вместе с правительством и народом Мексики в этот час в их героических усилиях по спасению жертв землетрясения и восстановлению материального ущерба.

Сессия, в работе которой мы сейчас принимаем участие, важна не только потому что на ней мы отмечаем 40 лет создания Организации Объединенных Наций, но также и потому что нынешняя международная ситуация характеризуется возможностью разрешить те вопросы, которые казались не поддающимися решению в прошлом. С нашей точки зрения, нет совершенно безнадежных ситуаций; нет таких вопросов, которых нельзя было бы разрешить. Мы можем содействовать тому, чтобы эта сороковая сессия была не только символической сессией, если мы сможем использовать потенциал мира и созидания в тех областях, результаты в которых возможно достичь. История, как часто говорил Арнольд Тойнби, является последовательностью возникновения проблем и их решения, и долг международного сообщества разрешать эти возникающие проблемы, для того чтобы способствовать созданию и сохранению справедливого общества.

Перспектива экономического сотрудничества на глобальной основе натолкнулась на деятельность тех, кто имеет экономическую

мощь. Односторонность и близорукость в экономической области стали, по-видимому, основным принципом нынешнего дня. Столы переговоров по перестройке международных экономических отношений остаются пустыми. Микрофоны диалога были неожиданно отключены.

Перспективы установления международного экономического порядка, который основывался бы на равенстве, справедливости и сотрудничестве, кажутся теперь чрезвычайно далекими.

Собравшись здесь, в Организации Объединенных Наций, для коллективного обзора международной ситуации, мы отмечаем, что в это же время в Южной Африке происходят печальные события. Напряженная ситуация в стране разрастается, и особенно это заметно в последние несколько месяцев. Репрессивные действия режима белого меньшинства направлены теперь даже и против детей. Но сопротивление и стремление народа Африки к свободе нельзя подорвать строгими мерами. День за днем международное общественное мнение осознает моральные и физические зверства апартеида. Все больше и больше государств делают шаги по объявлению санкций и принятию мер, для того чтобы на практике высказать свое отвращение к существующему режиму и системе, которую он пропагандирует. Непришедшие к соединению государства и Организация африканского единства (ОАЕ) являются постоянной оппозицией к апартеиду. Эта растущая международная тенденция будет и далее набирать силу до тех пор, пока в конечном счете вся структура апартеида не будет уничтожена. Уничтожение апартеида было бы ускорено, если те, кто обладают возможностью убеждать и оказывать давление на режим в Южной Африке, приняли бы участие в этом процессе без дальнейших проволочек и остановили дальнейшее кровопролитие в этой африканской стране. Меры, предусмотренные в главе VII Устава Организации Объединенных Наций, могли бы положить конец апартеиду и несправедливости, и человеческим страданиям в Южной Африке.

(Г-н Хамид, Шри Ланка)

Те же силы, которые поддерживают и вдохновляют южноафриканский режим, удерживают в заточении Намибию. Вопрос о Намибии - это, без всякого сомнения, колониальный вопрос. Он вывертывается наизнанку, бесосновательно усложняется и привязывается к посторонним вопросам. Независимость Намибии не имеет ничего общего с соперничеством между Востоком и Западом. Она не имеет ничего общего ни с конфликтом идеологий, ни с вопросом о присутствии кубинских войск в Анголе. Резолюция 435 (1978) намечает путь для независимости Намибии. Это всеобъемлющий план достижения независимости Намибией. Он был принят всеми заинтересованными сторонами, включая Народную организацию Юго-Западной Африки (СВАПО). Продлевать агонию Намибии - значит продолжить кровопролитие и страдания и подорвать основы нашей Организации.

Точно так же основные предварительные условия для урегулирования совокупности вопросов на Ближнем Востоке нетрудно определить. Государства региона не могут надеяться на жизнь в мире и безопасности, до тех пор пока центральный фактор нестабильности в регионе, самая суть ближневосточной проблемы, палестинский вопрос, не будет рассмотрен пристально и решен справедливо. Неотъемлемые национальные права палестинского народа должны быть восстановлены, включая право палестинского народа на возвращение на родину в безопасности, их право на самоопределение и их право на создание независимого государства без внешнего вмешательства или давления. Шри Ланка выражает поддержку арабскому Плану мирного урегулирования, который был принят на двенадцатой Встрече арабских государств в верхах, состоявшейся в Фесе в 1982 году. Этот План мирного урегулирования был подтвержден на Чрезвычайном заседании глав государств в Касабланке в августе этого года. Шри Ланка занимает последовательную позицию, которая сводится к тому, что Израиль должен вывести свои войска со всех оккупированных арабских и палестинских территорий. Израиль должен уничтожить незаконно созданные поселения на этих оккупированных территориях. Организация освобождения Палестины (ООП), единственный законный представитель палестинского народа, должна

(Г-н Хамид, Шри Ланка)

участвовать в любых переговорах, которые могли бы привести к урегулированию ближневосточной проблемы.

Агония Ливана не является изолированным феноменом, это часть общего ближневосточного вопроса. Шри Ланка объявляет о своей солидарности с правительством и народом Ливана. Мы призываем вывести из Ливана все иностранные силы и подтверждаем нашу полную поддержку независимости, территориальной целостности и суверенитету Ливана.

Шри Ланка серьезно озабочена в связи с продолжением трагического конфликта между Ираном и Ираком, двух неприсоединившихся государств, с которыми мы поддерживаем прекрасные отношения. Мы искренне надеемся на то, что двусторонние и многосторонние усилия по прекращению этой опустошительной войны приведут нас к конкретным результатам, и на то, что вскоре будет найдено приемлемое для обеих сторон решение.

В Юго-Восточной Азии присутствие иностранных войск в Кампучии препятствует развитию взаимного доверия и добрых отношений между государствами региона. Шри Ланка поддерживает все усилия, направленные на достижение всеобъемлющего политического урегулирования, которое приведет к выводу всех иностранных войск из Кампучии. Этот шаг является жизненно важным для восстановления нормальной ситуации, создания климата доверия и взаимопонимания в Юго-Восточной Азии.

Напряженность разрастается в Юго-Восточной Азии и в результате присутствия иностранных войск в Афганистане. Мы внимательно следим за конструктивными усилиями для поиска политического решения, которые предпринимает Генеральный секретарь. Мы надеемся на то, что скорейшее разрешение этого вопроса будет найдено, что позволит афганским беженцам вернуться в свои дома в безопасности и с достоинством. Шри Ланка всегда выражала свою поддержку такому политическому урегулированию, которое включало бы в себя вывод иностранных войск, предоставление гарантий и полного уважения независимости, суверенитета, территориальной целостности и статуса неприсоединения

(Г-н Хамид, Шри Ланка)

Афганистана, а также включало бы в себя точное соблюдение всеми государствами принципов невмешательства и отказа от интервенции.

Шри Ланка поддерживает стремление корейского народа воссоединить свою родину мирным путем на основе непосредственного диалога без вмешательства извне и в соответствии с принципами, которые фигурируют в заявлении Север - Юг от 4 июля 1972 года. Тем временем было бы, по-видимому, уместным рассмотреть, не ускорится ли процесс реунификации, если принцип универсальности Организации Объединенных Наций будет распространен и на корейский народ.

На Кипре проблема разных общин трагически использовалась для оправдания вторжения иностранных сил в республику, что привело к фактическому разделению этой страны. Внешняя интервенция не может быть оправдана или игнорироваться, даже на основании заботы о сходных общинах в других государствах. Шри Ланка последовательно призывает к выводу иностранных войск из Кипра, к уважению целостности, независимости, суверенитета, территориальной целостности и статуса неприсоединения этой страны. Одностороннее объявление независимости в 1983 году представителями одной из общин является незаконным и должно быть отвергнуто международным сообществом. Эти односторонние меры лишь затруднят и еще более осложнят достижение урегулирования на Кипре. Шри Ланка призывает все страны сотрудничать с Генеральным секретарем в его последних инициативах, для того чтобы прочное и справедливое урегулирование было достигнуто в соответствии с резолюциями, принятыми по этому вопросу в Организации Объединенных Наций.

И в Центральной Америке независимые государства тоже сталкиваются с интервенцией и попытками дестабилизировать ситуацию в этих странах, что, в свою очередь, ставит под угрозу само существование этих суверенных государств. Шри Ланка полностью поддерживает благородные действия Контадорской группы по восстановлению мира и стабильности, а также по достижению взаимного доверия между государствами региона, вне зависимости от их социальных и политических систем.

(Г-н Хамид, Шри Ланка)

Каждый год мы дискутируем и выступаем с речами по поводу безотлагательности и необходимости достижения коллективной безопасности на основе хорошо продуманного процесса разоружения. Мы согласны с тем, что разоружению нет альтернатив. Мы искренне надеемся на то, что будущая встреча в верхах между руководителями двух основных держав ускорит процесс достижения доверия между ними и будет способствовать достижению общих целей разоружения и безопасности всех государств.

(Г-н Хамид, Шри Ланка)

Необходимость содействовать тому, чтобы двусторонние усилия в направлении разоружения были дополнены многосторонними, нельзя переоценить. Мы знаем, что в наш ядерный век безопасность на основе разоружения не должна оставаться уделом некоторых. Мы считаем, что это наша общая забота.

Доклад Конференции по разоружению, представленный на этой сессии, содержит предварительные формулировки положений будущей конвенции о химическом оружии и является плодом многосторонних усилий, предпринимаемых в Женеве. Мы также рады отметить, что Конференция по разоружению впервые создала Специальный комитет, с тем чтобы начать работу по обсуждению вопросов о предотвращении гонки вооружений в космическом пространстве, инициатива, которую Шри Ланка поддерживает как на Ассамблее, так и на Конференции. Мы поддерживаем соглашение, которое было отражено в заключительном документе на третьей Конференции по обзору выполнения договора о нераспространении, которая завершилась на прошлой неделе. Мы надеемся на их скорейшее осуществление и, в частности, на положительную реакцию в ответ на призыв к трем государствам-депозитариям, другим ядерным державам начать в скором времени переговоры по всеобъемлющему запрещению испытаний.

Мы должны поэтому обратить внимание на многосторонность в переговорах по разоружению. Мы поддерживаем инициативу неприсоединившихся государств по созыву в соответствующее время третьей специальной сессии по разоружению для достижения консенсуса по конкретным и практическим мерам в области разоружения и возобновления многостороннего процесса.

В регионе Индийского океана Шри Ланка с другими неприсоединившимися государствами борется за достижение одной из жизненно важных мер разоружения — объявление Индийского океана зоной мира. Государства Индийского океана уже в 1979 году приняли семь принципов по осуществлению Декларации. Специальный комитет Организации

(Г-н Хамид, Шри Ланка)

Объединенных Наций по Индийскому океану обсуждает вопрос о созыве конференции по Индийскому океану в Коломбо, Шри Ланка, в будущем году. Мы надеемся на то, что вся подготовительная работа к этой конференции будет завершена, для того чтобы мы смогли созвать конференцию с участием всех постоянных членов Совета Безопасности, основных морских держав, использующих океан, и государств региона.

В июле этого года мы создали первую Конференцию по сотрудничеству по вопросам морского судоходства в Коломбо. Эта Конференция была создана на основе убеждения в том, что региональное сотрудничество является лучшим средством разработки богатых источников Индийского океана, которыми он обладает, в интересах этого региона. Ожидают, что в Коломбо в будущем году состоится политическая конференция по дальнейшей работе над результатами совещаний, состоявшихся в этом году.

Генеральная Ассамблея продолжит рассмотрение в этом году системы Антарктического Договора. Позиция Шри Ланки по этому вопросу была доведена до сведения Генерального секретаря. Мы твердо поддерживаем создание спецкомитета в Организации для содействия разъяснению вопросов, связанных с этой проблемой, не уничтожая нынешнюю систему Договора.

Позвольте мне в заключение сделать несколько замечаний о событиях в Шри Ланке, о которых было так много написано. Шри Ланка — это единое многообщинное, многоязычное государство, жители которого исповедуют различные религии. Государство с единой конституцией. В отношениях между одним этническим меньшинством и другими общинами возникла определенная напряженность. Будучи демократическим, правительство Шри Ланки полностью выступает за политическое урегулирование путем переговоров. Но небольшая группа террористов, начав ужасную кампанию террора и насилия, отвергла демократический процесс.

(Г-н Хамид, Шри Ланка)

В своих операциях эта группа использует бомбы, мины, прибегает к политическим убийствам. При поддержке и сотрудничестве с другими дружественными государствами президент Шри Ланки, Его Превосходительство Джаявардене продолжает прилагать усилия по достижению политического урегулирования. Мы искренне надеемся на то, что эти инициативы приведут к разрешению этой проблемы.

Терроризм не ограничивается одной Шри Ланкой. Международный терроризм является вызовом всей цивилизованной жизни и ценностям. Международный терроризм установил порочный альянс с незаконными торговцами наркотиками и другими преступными элементами. В этом году Генеральная Ассамблея рассмотрит и примет решение по докладу Генерального секретаря о мерах по предотвращению международного терроризма. Позиция Шри Ланки была доведена до сведения Генерального секретаря, включая нашу точку зрения о необходимости расширения регионального сотрудничества в устранении этой опасности. Лишь сплоченные международные усилия могут взять под контроль и ликвидировать международный терроризм. Если международное сообщество не предпримет срочных практических шагов, будет поставлен под угрозу авторитет самой этой Организации.

В течение 40 лет существования Организации Объединенных Наций мир явился свидетелем более, чем 140 конфликтов, которые унесли около 20 миллионов человеческих жизней. Тем не менее, благодаря нашим политическим лидерам, мы смогли избежать большой конфронтации. За прошедшие 40 лет был достигнут большой прогресс в области науки и техники. Человек проник в глубины океана и раздвинул горизонты, достигнув космического пространства. Человек ходил по Луне. Расстояния и пространство были побеждены. Концепция взаимозависимости стала практически реальностью. Но если наука и связь сократили расстояния и предоставили физические средства сближения людей, которые казались нам немислимыми 40 лет назад, народы и государства в политическом и экономическом отношении по-прежнему далеки друг от друга, что особо печально сознавать. Кажется, что народы и государства все больше отдаляются друг от друга, несмотря на то, что наука сближает их с физической точки зрения.

(Г-н Хамид, Шри Ланка)

Организация Объединенных Наций не является мировым правительством: мы все независимые государства. Но Организация Объединенных Наций остается лучшей надеждой человечества в нашем стремлении сократить это расстояние и добиться взаимопонимания между народами и государствами мира.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Мы заслушали последнего оратора на сегодняшнем дневном заседании, однако я сейчас предоставлю слово тем представителям, которые желают воспользоваться правом на ответ.

Я хотел бы напомнить членам Организации, что в соответствии с решением 34/401 Генеральной Ассамблеи выступления в осуществление права на ответ ограничиваются десятью минутами для первого выступления и пятью минутами для второго выступления, и представители должны выступать со своих мест.

Г-н ЧАМОРО МОРА (Никарагуа) (говорит по-испански): Я хотел бы внести ряд разъяснений относительно того, что было сказано сегодня на утреннем заседании в выступлении Государственного секретаря Соединенных Штатов Америки, в котором он коснулся ситуации в Центральной Америке. Мое правительство, которое стремится к миру, диалогу и мирному урегулированию конфликтов, согласно лишь с тем анализом этой проблемы, которая объективно вскрывает причины этого кризиса и направляет наши действия на единственно правильное решение этой проблемы, исключая жестокую и безжалостную агрессию сверхдержавы против малой, но героической страны. К сожалению, для того чтобы удовлетворить империалистические интересы Соединенных Штатов, и думая, возможно, что международное сообщество недостаточно хорошо осведомлено о ситуации, Государственный секретарь Соединенных Штатов представил лживые факты и обвинил нашу страну в том, что мы являемся агрессором и угрожаем нашим соседям.

Все это напоминает то, что говорит президент Рейган, представляя Соединенные Штаты как безвинную страну и обвиняя нас во всем, что происходит в Центральной Америке. Делаются попытки заставить народ забыть о грязной необъявленной войне, которую ведут с 1981 года Соединенные Штаты Америки против моей страны, и представить нас как единственного агрессора, дестабилизирующего положение в Центральной Америке, в нарушение международного правопорядка.

(Г-н Чаморро Мора, Никарагуа)

Мы хотели бы услышать сегодня что-либо новое от г-на Шульца относительно той ситуации, которая сохраняется на протяжении почти пяти лет и в результате которой тысячи никарагуанцев погибли и продолжают гибнуть, защищая независимость нашей страны и завоевания нашей революции. Мы хотели бы услышать нечто новое от представителя Соединенных Штатов Америки, потому что этого требует наш народ, как и другие народы Центральной Америки, измученный страданиями, закабалением и интервенцией.

К сожалению, мы слышали все те же вновь повторяющиеся лживые аргументы, которыми пытаются оправдать политику агрессии, интервенцию, политику грязной войны и государственного терроризма, аморальную политику, которая нарушает те нормы, которые должны лежать в основе отношений между государствами, политику, которая была осуждена Международным судом, где Соединенные Штаты были подвергнуты осуждению. Они продолжают нарушать временный приказ от 10 мая этого высокого органа, который, мы уверены, поможет решению положить конец незаконным действиям Соединенных Штатов и грязной войне, которая ведется ими против нас.

Мы хотели бы, чтобы замечания, сделанные г-ном Шульцем в отношении Контадорской группы, соответствовали действительности. 7 сентября прошлого года Контадорская группа представила Контадорский акт мира и сотрудничества в Центральной Америке, и Никарагуа публично объявила, что принимает его без оговорок, международному сообществу стало ясно, кто блокирует переговоры в Центральной Америке. В то время был обнаружен секретный документ Национального совета безопасности Соединенных Штатов, в котором говорилось о том, что необходимо блокировать такое мирное соглашение.

Сегодня, когда мы вновь видим важный прогресс, которого добилась Контадорская группа, в распоряжение прессы предоставлен еще один секретный документ. Это меморандум г-на Эллиота Абрамса, помощника Государственного секретаря по латиноамериканским вопросам,

(Г-н Чаморро Мора, Никарагуа)

в котором излагаются основные направления политики Соединенных Штатов, в отношении Центральной Америки. Он адресован послам Соединенных Штатов Америки во всех странах Контадорской группы и Центральной Америки. Одно из самых главных положений этого документа заключается в том, что крах Контадорской группы лучше, чем заключение "неудачного соглашения". Естественно, что "неудачным" Соединенные Штаты считают такое соглашение, которое не соответствует гегемонистским интересам США в этом регионе. Таково реальное положение вещей, и если, как заявил г-н Шульц, моя страна поддерживает выполнение 21 пункта документа, подписанного странами Центральной Америки, то ему следовало бы вспомнить и о некоторых обязательствах, содержащихся в этом документе, которые касаются невмешательства во внутренние дела каждой из стран и запрещения поддержки вооруженных банд, которые пытаются сбросить законные правительства.

Все знают, что с тех пор, как Соединенные Штаты не смогли представить достаточных доказательств, якобы существующих поставок оружия из Никарагуа в Сальвадор, правительство Соединенных Штатов потратило около 100 мил. долл. на вооружение, обучение, материально-техническое снабжение и помощь в предоставлении разведывательной информации бандам наемников, которые с территории соседних стран нападают на аншу территорию и убивают наш народ.

Г-н Шульц сказал на утреннем заседании:

"Народ региона ожидает позитивного ответа от правителей Никарагуа". (A/40/PV.4 стр.38).

Я хотел бы заявить совершенно обратное, - что народы Центральной Америки по-прежнему надеются на изменение позиции Соединенных Штатов, они продолжают надеяться, что эта крупная держава, которая несет главную ответственность за нынешний кризис в нашем регионе, со всей ответственностью рассмотрит эту ситуацию и возьмет на себя обязательство уважать суверенитет и независимость стран региона и священное право наших народов на свободное самоопределение.

(Г-н Чаморро Мора, Никарагуа)

Однако я не хочу продолжать эти бесконечные взаимные обвинения. Хочу отметить лишь один аспект, который становится основным в нашей внешней политике, а именно, что мы полностью готовы обсудить все волнующие нас проблемы непосредственно за столом переговоров. И таким образом разбив порочный круг взаимных обвинений, и Соединенные Штаты, и Никарагуа удовлетворят свои надежды, чаяния и стремления к миру для народов Соединенных Штатов, Никарагуа и Центральной Америки. Мы будем действовать в соответствии с принципами и целями Устава Организации Объединенных Наций, годовщину которой мы отмечаем на этой сессии. Мансанильо ждет Соединенные Штаты, которые они покинули без объяснения причин.

Г-н УОЛТЕРС (Соединенные Штаты Америки) (говорит по-испански): Я сожалею, что выступаю по поводу замечаний, сделанных представителем Никарагуа в его ответе, но я вынужден поступить так. Я не выйду за рамки десяти минут и напомню, что именно Никарагуа уничтожила целый ряд своих собственных граждан, она объявила революцию без границ, она практически является активной воюющей страной по отношению к своим соседям в течение ряда лет. Это правительство, которое обещало свободу печати, свободу волеизъявления, свободу религии. Это правительство представляет себя в роли атакованного и изображает из себя жертву, на самом же деле жертвами являются соседи Никарагуа. В настоящее время Никарагуа имеет вооруженные силы, которые превосходят вооруженные силы практически всех соседних с Никарагуа стран, вместе взятых. А теперь о грязной войне: кто развязывает войну из Никарагуа в отношении других стран? Представитель Никарагуа говорит о законном правительстве. Какое же это законное правительство, если оппозиция не имеет доступа к прессе, радио, а также права участвовать в выборах?

Я не понимаю всех тех обвинений, которые были выдвинуты в адрес моей страны. Моя страна вела две великие войны в этом столетии во имя свободы человека. Но она не аннексировала чью-либо территорию, не принуждала кого-либо быть американцами вопреки их желанию.

(Г-н Уолтерс, Соединенные Штаты)

Откровенно говоря, когда правительство Никарагуа только пришло к власти, в основном мы оказывали ему помощь, и мы продолжали это делать до тех пор, пока они сбросили со своих лиц маски и не обнажили своего истинного лица — это правительство, которое не может делить свою власть ни с кем.

Деление власти с какой-либо политической группой не является частью марксистско-ленинской теории. Теперь мы видим, как это происходит — г-н Ортега цинично заявил, что сандинизм не может существовать без марксизма-ленинизма, а мы знаем, что это значит. Но это совсем не обещания, которые они давали перед лицом американских государств, обещания, которые побудили нас поддержать резолюцию Организации американских государств, которая призывала к свержению Сомосы. Откровенно говоря, нет демократии там, где народ не может свободно выражать свою волю, — эти уроки нам преподавала диктатура такого рода.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Представитель Никарагуа вновь попросил слова для осуществления права на ответ. Хотел бы напомнить ему, что ему отведено пять минут.

Г-н ЧАМОРРО МОРА (Никарагуа) (говорит по-испански): Как и мой коллега из Соединенных Штатов, я не использую все отведенные мне пять минут. Я не думаю, что есть необходимость повторять все ясно выраженное мною в предыдущем выступлении и прекрасно известное международному сообществу. Я всего лишь хочу сделать несколько коротких замечаний.

Представитель Соединенных Штатов упомянул о якобы существующих обязательствах Никарагуа. Я хотел бы напомнить ему, что мы не давали и не будем давать впредь обещаний брать на себя обязательства или заключать соглашения с Соединенными Штатами, которые могут нанести ущерб суверенитету нашей страны. Единственное обязательство, которое у нас есть, это обязательство по отношению к никарагуанскому народу, который в подавляющем большинстве поддерживает нашу

(Г-н Чаморро Мора, Никарагуа)

революцию и правительство. Мы не станем жертвами политики, которую проводят различные представители Соединенных Штатов, пытаюсь защитить себя, политики, которую они используют на Генеральной Ассамблее и в Совете Безопасности. Мы не будем говорить ни о внутренних проблемах Никарагуа, ни о внутренних проблемах Соединенных Штатов. Мы не будем говорить о том, что они сделали и продолжают делать с американскими индейцами, с негритянским населением Америки, мы не будем говорить и о других внутренних проблемах Соединенных Штатов. Представитель США говорил о двух войнах, которые они вели в этом веке во имя свободы. История Латинской Америки богата примерами интервенции Соединенных Штатов, которая осуществлялась не во имя свободы латиноамериканских народов, а для того чтобы подчинить нас гнету и империалистическим интересам США. Для того чтобы освежить память представителя Соединенных Штатов, я могу послать ему книгу Грегорио Сельтзера, аргентинского писателя, который пишет о многочисленных интервенциях Соединенных Штатов на этом континенте в этом столетии.

Заседание закрывается в 19 ч. 40 м.